

EUSKADI



EUSKADI
BASQUE COUNTRY



EUSKADI
BASQUE COUNTRY

- 8 Bilbao
- 16 Donostia/San Sebastián
- 24 Vitoria-Gasteiz
- 32 Rioja Alavesa
- 38 Costa Vasca
- 46 Montes y Valles Vascos
- 50 Verde y Natural
- 54 Naturaleza activa
- 56 Gastronomía
- 64 Enoturismo
- 68 Cultura
- 74 Info práctica

Bilbao Donostia/San Sebastián
Vitoria-Gasteiz

EUSKADI BASQUE COUNTRY

EXPE-
RIEN-
CIA-
TOP

Existen hasta 50 Experiencias TOP para elegir, entre las que están las 10 expresadas en este catálogo. Pueden sufrir cambios o actualizaciones, por lo que es aconsejable, antes de decidirte por cualquiera de ellas y para informarte de horarios, precios y plazas disponibles, consulta la web:

www.viajesporeuskadi.es

o llamando al teléfono **946 941 212**

Edición: Enero 2015 • **Tirada:** 2.000 ejemplares • © Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad • **Edita:** Eusko Jaurlaritzaren Argitaipen Zerbitzu Nagusia / Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco • **Realización:** Bell Comunicación • **Fotografías y textos:** Diversos autores y autoras • **Impresión:** MCC Graphics • **D.L.:** BI-55-2015

Está prohibida la reproducción parcial y/o total de los textos, mapas e imágenes contenidos en esta publicación, sin la previa autorización de la entidad editora y de los autores y autoras.



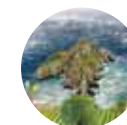
LOS

10

imprescindibles
de Euskadi



1
Bilb



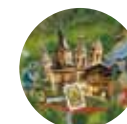
6 San Juan de Gaztelugatxe



② Donostia/
San Sebastián



7
Urdaibai



3
Vitoria-
Gasteiz



8 Museo Balenciaga



4 Casa de Juntas de Gernika



9 Santuario de Loiola



5
Puente
Bizkaia



10
Laguardia

EUSKADI

ideal para disfrutar en las distancias cortas

no cabe más en tan poco espacio. Porque es difícil encontrar tantas maravillas tan cerca una de otra. Euskadi es el lugar ideal para disfrutar, en poco tiempo, de numerosos atractivos: un paisaje diverso, un clima benévolo, una cultura milenaria, una afamada gastronomía...

En tu recorrido te acompañará el verde, que forma parte del escenario incomparable de sus montañas y valles, y el azul del mar.

Vas a ver que la población vasca mantiene un fuerte vínculo con estos medios naturales: la tierra y el mar. Ambos

han determinado una forma de ser que se proyecta en su idiosincrasia: costumbres enraizadas, una rica cultura, deportes autóctonos...

Para entender mejor la naturaleza de sus gentes, es importante que te fundas con sus tradiciones, que recorras sus puertos pesqueros, que vivas el mundo rural...

En la **costa** comprobarás cómo el mar Cantábrico ha marcado la personalidad de los pueblos cercanos a él. Igualmente percibirás las diferencias que existen con los habitantes del interior.

Si te acercas a la historia de los personajes ilustres que han ido tejiendo la personalidad de este pueblo, descubri-

rás cómo se ha ido gestando su carácter marítimo, industrial y agrícola, siempre diverso y emprendedor.

Y si interesantes son los pueblos de costa e interior, verás que igualmente lo son sus tres capitales. **Bilbao** te sorprenderá con su transformación, de ciudad industrial a metrópoli de vanguardia que reúne a las grandes figuras de la arquitectura internacional. **Donostia/San Sebastián**, exquisita y única, te seducirá en su marco bello y señorial. **Vitoria-Gasteiz** se mostrará ante ti verde, con su rico patrimonio y una planificación urbanística que es referente a nivel mundial.

Comer y beber bien en Euskadi es un lujo al alcance de todo el mundo: productos autóctonos, de temporada, en forma de pintxo, con un buen vino de **Rioja Alavesa**, txakoli o sidra. Estás en la tierra del buen comer.

Y ahora a disfrutar. Experimenta, observa, déjate emocionar...

www.euskaditurismo.eus



45' Tiempo estimado del recorrido en coche



45' Tiempo estimado del recorrido en coche



45' Tiempo estimado del recorrido en coche

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

“El nuevo Bilbao tiene como protagonistas a los grandes nombres de la arquitectura mundial que han dejado su impronta en edificios espectaculares”

Bilbao

una ciudad de diseño en torno al
GUGGENHEIM

MUSEO GUGGENHEIM BILBAO

Si alguna ciudad es hoy referente turístico incuestionable es Bilbao. Su reconversión, de potencia industrial a modelo de ciudad concebida para ser vivida, te va a sorprender. Todo empezó a girar en torno al **Museo Guggenheim Bilbao**. La impresionante arquitectura de Frank Gehry no te dejará indiferente, como su variada pinacoteca, una muestra incomparable del arte contemporáneo.



“Fosteritos”, es como se llama aquí de forma simpática a las entradas del metro. Haz un recorrido en él. También te va sorprender la creatividad de Philippe Starck en **La Alhóndiga**, un antiguo almacén de vinos hoy convertido en centro multicultural.



Con el “efecto Guggenheim” la proyección internacional de Bilbao ha sido impresionante. Frente al museo verás a **Puppy**, su mascota, el perro floral obra de Jeff Koons. No dejes de fotografiarte junto a su fiel guardian.

Pero el cambio va mucho más allá de un edificio emblemático; su resultado es una ciudad reinventada a sí misma... Empezando por el metro, donde Sir Norman Foster combinó arquitectura e ingeniería de forma magistral.

Bilbao ha apostado por el diseño en la reconversión de la ciudad

Entre estas obras de autor también encontrarás la **Torre Iberdrola**, de César Pelli, la más alta de Euskadi, y las **Torres Isozaki**. Enfrente, no dejes de cruzar el puente de Santiago Calatrava, el **Zubizuri**. A él se debe también la terminal del aeropuerto, **La Paloma**, que recuerda a un ave emprendiendo el vuelo.



Ahora puedes relajarte en un agradable entorno verde rodeado de diseño... la **Avenida de Abandoibarra**, un animado espacio donde turistas y la gente de Bilbao comparten momentos de disfrute. Aprovecha para visitar el **Museo de Bellas Artes**, con obras de El Greco, Sorolla, Gauguin y Zurbarán, entre muchos otros.

En **El Ensanche** verás cómo las construcciones más vanguardistas conviven con la elegancia de los edificios que la nueva burguesía levantó: la modernista **Estación de la Concordia**, el **Palacio de la Diputación** en la Gran Vía, el bello **Café Iruña** junto a los **Jardines de Albia**, o el **Teatro Campos Elíseos**, entre otros.

Por Abando, Gran Vía, Indautxu y el Casco Viejo podrás disfrutar del moderno comercio bilbaíno con fama de elegante, “de calidad” y salpicado de firmas de nivel internacional.

www.bilbaoturismo.net



CATEDRAL DE SANTIAGO

en el CASCO VIEJO late un corazón joven

Si el Bilbao del Guggenheim te ha sorprendido, en el del Casco Viejo vas a apreciar su encanto especial. Debes saber que es una zona muy entrañable para la gente de aquí. Es el Bilbao que nace en torno a la ría, en el año 1300. Hoy, el antiguo corazón de Bilbao sigue lleno de vida



PLAZA NUEVA

El Casco Viejo se originó en sus famosas 7 Calles: Somera, Artekalde, Tendería, Belostikale, Carnicería Vieja, Barrenkale y Barrenkale Barrena. "Txikitear" (ir de vinos) por ellas es una experiencia obligada. En tu paseo encontrarás un universo lleno de sabor: el de las barras de "pintxos".



TXIKITEO

Sea de día o de noche, en la Plaza Nueva, en la calle Jardines o en Santa María, tienes cantidad de bares donde paladearlos. Si te decides a comer en alguno de los restaurantes de la zona, puede que encuentres a un grupo de comensales cantando en los postres. Todavía es una costumbre muy típica de aquí.

El Casco Viejo respira vida a cualquier hora del día

La tradición comercial del Casco Viejo bilbaíno es legendaria. Especialmente desde las inundaciones del año 83, las tiendas se rehabilitaron de forma espectacular. Variedad y calidad es lo que te espera en más de 400 comercios de todo tipo y hasta 200 establecimientos hosteleros... y el **Mercado Municipal de La Ribera**, "el de toda la vida", que diría la gente de Bilbao, siempre vin-



TEATRO ARRIAGA

culado con las costumbres de la Villa... ¿Sabes que este mercado es el mayor de Europa en superficie cubierta?

Bilbao recibe el nombre popular de "el botxo"

En Bilbao, la devoción de sus habitantes a la **Virgen de Begoña** les lleva a hacerle partícipe de multitud de celebraciones. Puedes visitarla subiendo los 311 escalones de las **Calzadas de Mallona**, partiendo de la Plaza de Unamuno, o en el ascensor que te lleva cerca de allí. Por cierto, el **Puente de la Salve** recibe este nombre de los marineros, que en su camino hacia la mar, entonaban este cántico justo en el momento en que la basilica desaparecía de sus ojos.

Otra curiosidad: la ciudad recibe de sus habitantes el nombre de *botxo* (agujero), por situarse en un valle. Si subes en el **funicular de Artxanda**, disfrutarás de una panorámica extraordinaria del *botxo*, donde "el verde se junta con los rascacielos."

El Bilbao bullicioso, el genuino, lo encontrarás en la zona medieval de su Casco Viejo, declarada Monumento Histórico-Artístico. Destaca la **Catedral gótica de Santiago**, que debe su nombre a situarse en pleno Camino jacobeo de la Costa, la **Plaza Nueva**, la primera y con más solera de Bilbao, la **Iglesia de San Antón**, con las an-

tiquisimas ruinas sobre las que se asienta; el neo-barroco **Teatro Arriaga**, los jardines del **Arenal** o el **Museo de Arqueología**, que te remontará a más de 100.000 años. Para un momento de relax tomate un respiro en cualquiera de los históricos cafés.

Si vienes a partir de la segunda quincena de agosto, disfrutarás de la **Aste Nagusia** (Semana Grande), en la que **Marijaia** (Señora de las Fiestas) despliega toda su alegría.



MARIJAIA



LA RÍA

Una arteria viva protagonista de la ciudad

Desde la fundación de la Villa hasta hoy, la Ría ha jugado un papel esencial en el desarrollo de Bilbao y como motor económico de Euskadi.

Su navegabilidad hasta Portugalete permitió que el puerto e importantes astilleros se situaran en sus riberas hasta mediados de los 80. Hoy la Ría mantiene su protagonismo de siempre, ahora convertida en fuente de disfrute para la gente de Bilbao y para quienes la visitan.

La historia de la Ría corre paralela a la de sus puentes: el de **San Antón** forma parte del escudo de la Villa. El **Puente de La Ribera** pertenece a ese Bilbao antiguo que empieza a modernizarse junto al **Puente de La Merced**, hasta llegar al **Puente del Arenal**, que conecta con El Ensanche. La actividad industrial obligó a que algunos “se abrieran” al paso de barcos de gran tonelaje.

Puentes y pasarelas unen el nuevo y el antiguo Bilbao

El Zubizuri, el de **La Salve**, integrado por el Guggenheim, la pasarela **Pedro Arrupe**, el **Puente Euskalduna**... hablan del nuevo Bilbao, abierto al turismo. El último se sitúa sobre lo que fue sede de los famosos astilleros Euskalduna, donde se levanta, con el mismo nombre, el **Palacio de Congresos y de la Música**, calificado en el 2003 como mejor palacio de congresos del mundo. Al lado puedes ver el **Museo Marítimo** y frente a él, una de las grúas del antiguo astillero: **Carola**.

El Bilbao metropolitano te permite conectar con el espíritu emprendedor que siempre ha caracterizado al pueblo vasco. Visitar las cercanías te acercará a su faceta más marinera.



“ Dicen que la Ría no es de Bilbao, sino que Bilbao es de la Ría... porque la historia de la ciudad se halla muy ligada a ella. Lo verás paseando por sus orillas y si llegas hasta su desembocadura. Es la mejor forma de descubrir lo que ha sido y es la vida de la Villa. ”



Paseo de la Memoria

Para no olvidar lo que fuimos, el nuevo parque de Bilbao forma parte de la renovación urbanística de la Villa. En sus alrededores encontrarás obras de los autores contemporáneos mas representativos: Dalí, Koons, Chillida, Bourgeois, Garraza...

Adquirirás una perspectiva distinta de Bilbao si navegas por la Ría. El diseño de sus edificios, el ritmo cambiante de la ciudad... todo lo verás desde un lugar privilegiado: en la margen izquierda, lo que fue la zona industrial, y en la derecha, ya en el **Puente Bizkaia**, Getxo, con los barrios de **Las Arenas** y **Neguri**.

www.bilboats.com
www.aupatours.com
www.portugalete.com

El entorno de la Ría en el Bilbao actual acoge también proyectos como **ZAWP** (Zorrotzaurre Art Work in Progress), un movimiento que nace para afrontar el plan urbanístico de la zona desde la cultura y la creatividad.

www.zawpbilbao.com

“Así de magnífica se presenta esta construcción de hierro inspirada en la torre Eiffel, dando paso de la Ría hacia el mar”



...y desde Bilbao

Puente BIZKAIA



ARRIBA y ABAJO

Fue declarado Monumento de la Humanidad por la UNESCO en 2006, estando Portugalete en la izquierda y Las Arenas (Getxo) en la derecha. No te pierdas el paseo por su plataforma superior, porque ofrece unas vistas magníficas de la desembocadura.



es un auténtico icono, con sus cuatro torres de hierro de 61 metros de altura, unidas entre sí por una pasarela de 160 metros de longitud. Una barquilla que se despalaza mediante los carriles de su plataforma superior, permite el pasaje de personas y automóviles.

Inaugurado en 1893, el **Puente Bizkaia** fue el primer puente transbordador del mundo construido en estructura metálica. Su diseño es obra de Alberto Palacio y Elissague, que participó en la construcción de otra obra de la época, la del Palacio de Cristal del Parque del Retiro de Madrid.



A un metro de la playa



Desde que existe el "metro" puede decirse que Bilbao tiene playa. La mayoría de ellas las encontrarás en la margen derecha. Familias, especiales para surfistas por las olas que reciben... tienes unas cuantas: Ereaga, Arrigunaga, Arrietara, Barinatxe... hasta Plentzia, una bella villa marinera donde podrás pasear junto a la Ría hasta su desembocadura. Te encantará ver los pequeños barquitos varados en la ribera que los lugareños utilizan para la pesca del "txipriron".

www.metrobilbao.eus



SOPELANA

“
 Es una ciudad que enamora.
 Una mirada a su bahía y a
 sus tres playas te animará a
 recorrerla a fondo
 ”

Donostia/San Sebastián

más que un marco incomparable embellecido por el mar



BAHÍA DE LA CONCHA

Nada más llegar a Donostia/San Sebastián la playa de **La Concha** te da la bienvenida e invita a un gran baño de sol y agua o a un agradable paseo por sus orillas, incluso en invierno. Camina por su paseo desde los jardines de **Alderdi Eder** hasta el **Peine del Viento**, obra de Chillida y Peña Ganchegui, dejando a un lado la playa de **Ondarreta**.

Ese primer flechazo te mostrará el paraíso que envuelve a la bahía: los montes **Igueldo**, **Urgull** y **Ulía**; la Isla de **Santa Clara**.

Al otro lado de la ciudad te encontrarás con el río **Urumea** y sus puentes, y la playa de **Zurriola** con sus olas llenas de fuerza.

En esta playa urbana, a escasos metros del centro, las actividades acuáticas gozan de gran aceptación, lo que propicia que sea escenario de prácticas habituales de surf y body-board.



ZURRIOLA

En otros ámbitos, tienes a tu alcance una ciudad que ofrece numerosas actividades de todo tipo. Así vas a descubrir que Donostia/San Sebastián es la ciudad del bienestar. Entre las bazas para atraerte están los masajes y las sesiones de talasoterapia, o los paseos por el romántico centro.

Escenario de múltiples propuestas

En tu paseo puedes hacer running en un impactante circuito desde El Peine del Viento hasta **Sagües**, por el **Paseo Nuevo**, o por los márgenes del Urumea. Donostia/San Sebastián también es perfecta para disfrutarla en bici. Los "bidegorris" (carriles-bici) te llevan a cualquier punto de la ciudad.



PEINE DEL VIENTO

Si eliges el Urumea, verás puentes como el de **Zurriola**, el más próximo a la desembocadura, que se enmarca junto al **Palacio de Congresos Kursaal** y conecta **Gros** y el centro de la ciudad. El primero que se construyó, el de **Santa Catalina**, fue de madera durante años. Destacan el **Puente de María Cristina** por su aspecto monumental, y el **Mundaiz** por ser el primero construido sin apoyos. El último: el de **Lehendakari Agirre**. También puedes optar por una excursión a **Monte Igueldo**, donde puedes subir en funicular. Y para tener una de las vistas más espectaculares de la ciudad: el Peine del Viento, de Chillida y el litoral. **Monte Urgull**, con su castillo, es otra interesante opción.

www.sansebastianturismo.com

Capital mundial del

PINTXO

aprende los secretos y claves del éxito culinario donostiarra con un recorrido por los bares de la **Parte Vieja**, el **Centro**, el **Antiguo** o **Gros** degustando sugerentes pintxos o pequeños bocados, entre txakoli, sidra o vino de Rioja Alavesa. Es la cocina a pequeña escala que cada día cautiva a un mayor número de personas.



Una costumbre vasca consiste en comer una "Gilda" (pintxo de guindilla con accituna y antxoa), para acompañar el vino o txakoli del mediodía. Comienza por ahí, después mira hacia cualquier lado y raro será el bar que no ofrezca una innovadora propuesta de pintxos con su excelente buen ambiente que te anime a comer de pie en un entretenido paseo. La Parte Vieja en primer lugar, y cualquier punto de la ciudad, te ofrecerá una inimitable nanogastronomía...



MERCADO DE LA BRETXA

Una de las claves del éxito culinario donostiarra está en los excelentes productos del mar y del caserío. Haz un hueco en tus planes y visita el mercado de **La Bretxa**, en la Parte Vieja, o el de **San Martín** en el centro. Verás cómo cocineros y cocineras profesionales y personas aficionadas comentan con tenderos y tenderas las cualidades de unas zanahorias o el origen de una lubina. No es extraño ver en esos mercados a los grandes chefs de tres estrellas, como Arzak o Subijana... ¡Junto a las amas de casa, y amantes de los mejores productos!

En San Sebastián tenemos una mesa con un mantel de 16 estrellas

Donostia/San Sebastián y su entorno rebosan de estrellas que, año tras año, otorga la influyente Guía Michelin a los mejores cocineros y cocineras de todo el planeta. Martín Berasategui, Juan Mari Arzak, Pedro Subijana o Andoni Luis Aduriz, junto a sus colegas de otras localidades, han hecho de la cocina donostiarra y de la vasca en general uno de los principales atractivos turísticos de Euskadi.

Pero esas estrellas culinarias también las ostentan, de otra forma, cada uno de los bares, restaurantes, sidrerías y asadores que existen en la capital y su entorno. La calidad gastronómica es absoluta. Solo tienes que pensar qué te apetece. Pregunta e inmediatamente tendrás varias sugerencias para comer según su especialidad.

En los asadores te ofrecerán imponentes chuletones o pescados a la brasa. Aunque decirlo es fácil: ¡Atrévete con todo! Las puertas de un buen restaurante impecablemente atendido están abiertas en cualquier rincón.



Comer en el firmamento

Crearás saborear algo divino... solo tienes que darte el gusto de elegir entre las 16 estrellas que pueblan tan escogido cielo y entenderás porqué tienen el reconocimiento alcanzado. Dominan el arte culinario como nadie y su fama atraviesa fronteras. Así que es una magnífica oportunidad aprovechar que estás en la ciudad con mayor número de estrellas culinarias por habitante del mundo.





DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

La ciudad del cine y de la cultura

Valores y argumentos los tiene todos... ¡Por algo han designado a San Sebastián “Capital Europea de la Cultura 2016”...! Aquí, la cultura se vive intensamente... Desde su expresión más popular y multitudinaria –la **Tamborrada** del 20 de enero– a los prestigiosos **Festivales Internacionales de Cine y de Jazz**. Es lo que se ha denominado “olas de energía ciudadana”.

“Aquí, cada día se suceden cientos de expresiones artísticas y culturales en las que participa toda la ciudad”

”

KURSAAL



FESTIVAL INTERNACIONAL DE JAZZ

Catherine Deneuve, Glenn Close, Woody Allen... y muchos más, lo han vivido en persona. Más allá de su certamen cinematográfico, Donostia/San Sebastián constituye en sí misma un gran plató de cine.

Directores y directoras, actrices, actores, especialistas y críticos han desarrollado durante sesenta años una increíble afición al séptimo arte que ha impregnado toda la vida y actividad donostiarra. Tanto que en la Oficina de Turismo organizan una ruta guiada para conocer la ciudad con la magia del cine. Merece la pena dejarse llevar a través del **Boulevard**, la playa de **La Concha**, y el **área romántica**... Verás que el séptimo arte baña el aire urbano de la capital guipuzcoana: ahí están el **Hotel María Cristina**, el **Teatro Victoria Eugenia** o el **Palacio Kursaal**. ¡Todo es de película!

www.sansebastianfestival.com

En la Capital Europea de la Cultura 2016 los encuentros y convocatorias culturales se suceden a cada minuto. Un clásico es el **Festival Internacional de Jazz** y también es de reseñar la **Quincena Musical**. El cine tiene otras expresiones en sus certámenes de **Montaña** o **Submarinismo** y su **Festival de**

Cine Fantástico. Destaca también el **Surf Film Festival**, que va hacia una muestra multidisciplinar. **Arteleku** es un centro abierto a la creatividad en todas sus manifestaciones artísticas. Y si eres entusiasta de la ciencia, el espacio **Eureka! Zientzia Museoa** invita a participar en novedosas experiencias, renovando sus propuestas tecnológicas semana a semana.



SAN SEBASTIÁN
DONOSTIA 2016

San Sebastián, Capital Europea de la Cultura 2016, dispone de las herramientas necesarias para un nuevo concepto de política cultural. Sus barrios cuentan con centros, talleres y casas de cultura que promueven el intercambio creativo de ideas y la transformación social.

Las celebraciones, convenciones, actos y fiestas relacionadas con la exclusiva capitalidad cultural europea de 2016 se van a suceder durante todos estos años.

www.sansebastian2016.eu



La sidra y el mar



Imagina revivir la aventura de la caza de las ballenas y descubrir la relación del mar con la sidra saboreando la gastronomía que rodea al ritual del “**txots**”, visitando el **Sagardoetxea Museo de la Sidra Vasca**, haciendo un paseo guiado en barco por la bahía de **La Concha** en Donostia/San Sebastián y visitando el **Aquarium** con su espectacular tunel oceánico. Todo un festín.

www.viajesporeuskadi.es



“ Su manejo de la técnica y perfeccionismo le valieron el reconocimiento de los grandes modistos de la época. La fama ha situado a Balenciaga como el modisto más influyente del siglo XX ”

...y desde Donostia/San Sebastian

MUSEO BALENCIAGA

El Museo Cristóbal Balenciaga da a conocer su vida y obra, su relevancia en la historia de la moda y el diseño, y su legado. El Museo proporciona las claves fundamentales del trabajo de Balenciaga, y además de exposiciones realiza cursos, conferencias y talleres didácticos destinados a un público diverso.



El Museo Cristóbal Balenciaga se sitúa en **Getaria**, su ciudad natal. Son más de 9.000 metros cuadrados en homenaje a uno de los grandes de la moda, cuyas creaciones se han expuesto en los principales museos del mundo, desde el Metropolitan Museum de Nueva York, a la Fundación de Moda de Tokio o el Museo del Tejido de Lyon.

Zumaia acoge al **Museo Ignacio Zuloaga**. Allí se pueden ver, además de obras del pintor, otras pertenecientes a El Greco y a Goya.

En **Pasai Donibane** puedes ver la **Casa Museo Víctor Hugo**, donde vivió y escribió sobre la gente de allí. Pueden verse escritos y dibujos de la época.



BANDERA DE LA CONCHA

Aquí se mueven por afición

Donostia/San Sebastián es una ciudad activa, en la que la práctica deportiva al aire libre está muy arraigada. En tu paseo verás que es fácil encontrar corredores, ciclistas, rollers, surfers...

De ahí que la ciudad acoga a lo largo del año numerosos eventos, algunos internacionales de primer nivel. Un ejemplo es el Maratón, Behobia-San Sebastián, la Clásica Ciclista, la Donosti Cup, las carreras de caballos, en Lasarte, o la animada Bandera de la Concha de traineras. Si te animas participarás en acontecimientos que suelen ser multitudinarios.



BEHOBIA-SAN SEBASTIÁN

Vitoria-Gasteiz

la armonía de una ciudad diseñada para vivir

SALBURUA

“
Vitoria-Gasteiz aúna la actividad tecnológica e industrial con grandes espacios naturales y zonas peatonales y deportivas.
La European Green Capital 2012 es una ciudad para disfrutar



”
Quienes en ella viven aseguran que es una ciudad cómoda y agradable.
A pie o en bicicleta, pasear por Vitoria-Gasteiz está al alcance de todo el mundo. Te esperan sendas urbanas, el carril-bici (bidegorri), paseos entre frondosos árboles... Verás que recorren toda la ciudad enlazando entre sí el **Anillo Verde**. Más de cien kilómetros de recorridos señalizados.

El **Anillo Verde** es el perímetro natural de la capital alavesa. Son 47 kilómetros de pistas y senderos por los parques que envuelven la zona urbana, desde Alegría, Armentia, Olarizu, Salburua, Zabalgana, riberas del Zadorra, Berrostegetia, Errekaleor a Lasarte. Un verde escenario de bosques, ríos y todo tipo de fauna y flora.

Vitoria-Gasteiz ha crecido respetando su entorno y rico patrimonio natural. Los **humedales de Salburua**, enormes lagunas a escasos kilómetros del centro, acogen a manadas de ciervos y miles de aves acuáticas. El **Centro de Interpretación Ataria** te servirá para contemplarlas de cerca.

Dentro de la capital vasca no hace falta vehículo para desplazarse a esos espacios naturales. Vitoria-Gasteiz es una de las ciudades de Europa con mayor número de metros cuadrados verdes por habitante, y es que está pensada para peatones. Lo ilustran paseos como El Batán, La Senda-Fray Francisco-Cervantes, hasta el alto de la Basílica de San Prudencio de Armentia,

parques como La Florida, San Martín, Arriaga, Judimendi, el propio Anillo Verde... Recorridos que, en cualquier estación del año, te permitirán disfrutar de mil bellas imágenes naturales.

¿Te gusta el senderismo? Saliendo hacia el sur de la ciudad tienes los **Montes de Vitoria**. A través de Mendizorrotza y Berrostegetia accedes a las cimas de Zaldiaran, Errogana o Arrieta. Al norte, caminarás por las sierras de Badaia, Arrato y Elgea.



Aquí la playa y el agua son de interior, y los tienes muy bien acondicionados. En los embalses de **Ullibarri-Ganboa** y **Santa Engracia** disfrutarás de los parajes de Landa, Erpidea, Garaio, Marieta y Legutiano para tomar el sol, practicar wind-surf, bañarte o hacer volar una cometa.



A vista de pájaro

Si a Vitoria-Gasteiz se le considera una ciudad pensada en "verde" es, entre otras cosas, por su dedicación a los recursos naturales. Por eso, te aconsejamos que te acerques a **Ataria**, una instalación en el parque de **Salburua**, donde podrás observar gran número de aves en un silencio que sólo te lo puede ofrecer un entorno irrepetible. Otra opción interesante, aunque sólo practicable en algunas épocas del año, es poder observar la ciudad a vista de pájaro, desde lo más alto, montándote en globo.





CATEDRAL DE SANTA MARÍA

*Vivirás la historia
como nunca te la
han contado*



Los efectos de una catedral

Dentro de la zona verde urbana se halla la Almendra Medieval, así denominada por su contorno ovalado. Es la parte más antigua de la capital, ubicada en el cerro que se llamó Gasteiz, allá por el año 1000. La primera sugerencia que te hará cualquier gasteiztarra es visitar la **Catedral de Santa María**, que sigue “abierta por obras”. Novelistas como Toti Martínez de Lezea y Ken Follett se inspiraron en ella para los argumentos de algunos de sus libros. Los largos trabajos de restauración de esta catedral gótica siguen siendo una original y reclamada actividad de turistas y amantes de la historia, que aprecian cómo se construyó y cómo está remodelándose el edificio. Más de un millón de visitantes han recorrido sus naves, atrio, murallas y triforio.

www.catedralvitoria.com



PLAZA DE ESPAÑA

“Vitoria-Gasteiz acoge uno de los cascos históricos más emblemáticos de Euskadi. Te sorprenderá cuando recorras sus calles del siglo XII llenas de sabor medieval”

Cuando realices tu recorrido por el Casco Medieval visitarás las **Murallas**, el **Bibat** (Museo de Naipes y de Arqueología) o los palacios de **Escoriaza-Esquivel** y **Montehermoso** sin esfuerzo alguno. Unas cómodas rampas mecánicas te llevan a lo más alto de la zona. Allí la vida y la actividad social y cultural bullen innovando y generando vida.

En el interior del Casco Medieval trabajan inquietas vanguardias culturales. Una de sus últimas propuestas es el

itinerario muralístico que llena fachadas y viejas paredes con gigantescos murales repletos de color que han creado escuela en las vanguardias europeas del arte.

Fijate en los nombres de sus calles: **Cuchillería**, **Herrería**, **Pintorería**, **Correría**..., denotan la actividad gremial que allí se ejercía. Por cierto, el primer sábado de cada mes se celebra un mercado en el que participan comerciantes de la zona que exhiben sus productos en la calle.

En ese entorno se sitúan palacios como el de **Bendaña**, la **Casa del Cordón**, casas de posta como el **Portalón**, o las animadas plazas de la **Brullería**, **Campillo** o **Matxete**.

Este incomparable patrimonio acoge un museo de indudable interés: el de **Ciencias Naturales**, referencia en su ámbito por la calidad de sus colecciones de geología, botánica y zoología.

www.vitoria-gasteiz.org/turismo



MURALLA MEDIEVAL



UN *Ensanche* vivo que une siglos

PLAZA DE LA VIRGEN BLANCA

Arte contemporáneo conviviendo con arqueología y naipes

La parte del **Ensanche** de Vitoria-Gasteiz también te va a permitir disfrutar de otro importante museo, el **Artium**, Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo, que colecciona, produce, difunde e investiga el arte actual. En su colección permanente atesora obras de grandes pintores, entre otros: Miquel Barceló, Chillida, Gordillo, Miró, Picasso, Tapies, Dalí, Saura, Urzay..



ARTIUM

Compras, dulces, pintxos y paseos

El dinamismo de la ciudad te va a permitir también alternar e ir de compras por las numerosas tiendas que existen en la zona. Encontrarás de todo: locales especializados que han hecho de su negocio una actividad exquisita, comercios con encanto, boutiques de ropa y complementos exclusivos, tiendas que combinan diseño y originalidad... o locales de "delicatessen" donde puedes adquirir esos sabores que podrás degustar a tu regreso. No te prives y selecciona entre la gran variedad que vas a encontrar.



Algo que seguro no te vas a perder es el ir de pintxos y de vinos por los numerosos bares de la ciudad. El "txikiteo" forma parte de la vida y la cultura de Euskadi, y es una forma de participar de las costumbres más arraigadas de aquí. En algunas zonas existe la llamada Ruta de los Pintxos, una excelente oportunidad para disfrutar de estas deliciosas muestras de cocina en miniatura. Y ciertos días de la semana los barrios ofrecen el "pintxo-pote", una propuesta para saborear por un módico precio un pintxo, un pote y un buen ambiente. En cualquiera de los casos, te gustará sumarte a las cuadrillas que frecuentan estos locales, cuyas barras te atraerán sin poderte resistir.

Otra sugerencia que no debes pasar por alto es la de los dulces. La pastelería es la especialidad por excelencia de la capital alavesa, con décadas de tradición. Déjate seducir por las múltiples delicias que muestran los escaparates, y prueba el "goxua", la "tarta Gasteiz" los "txutxitos", las trufas de chocolate, los vasquitos y nesquitas...y si adquieres algunas de estas exquisitices para llevar, quienes los degusten querrán repetir, así que compra en abundancia.



Y cuando bulle la fiesta...

...la ciudad se transforma. Podrás comprobarlo especialmente si haces coincidir tu visita con la "fiestas de la Blanca", el 5 de agosto. El día anterior la figura de Celedón marca el comienzo, y todo el centro es una explosión de alegría. No cabe mejor ambiente.



BAJADA DE CELEDÓN

...y desde
Vitoria-Gasteiz

El Valle SALADO

El Valle Salado de Salinas de Añana ofrece un sugestivo plan para pasar el día. Esta explotación de sal procede de manantiales salinos y está formada por más de 5.000 eras dispuestas en terrazas artesanales hechas con piedra, arcilla y madera. Podrás caminar entre las sendas que existen junto a cientos de canales de madera que distribuyen el agua salada en sus más de 120.000 m2 de extensión.

www.vallesalado.com



Remontarse a los principios de la historia

El patrimonio de Araba/Álava es rico desde su prehistoria. Por su geografía encontrarás **monumentos megalíticos** que dejan buena muestra de los primeros pobladores, como los dólmenes de Aizkomendi, en Eguilaz, Sorginetxe, en Arrizala, y La Chabola de la Hechicera, en Elvillar.

Destacan también las **pinturas de las iglesias** de Alaitza y de Gazeo, el Casco Viejo de Salvatierra, las torres de Mendoza y los Varona... y ya en el medievo, sobresale el conjunto monumental de Quejana, que acoge el Monasterio y el palacio de los Ayala, o los cascos amurallados de Labraza, Salinillas y Laguardia...



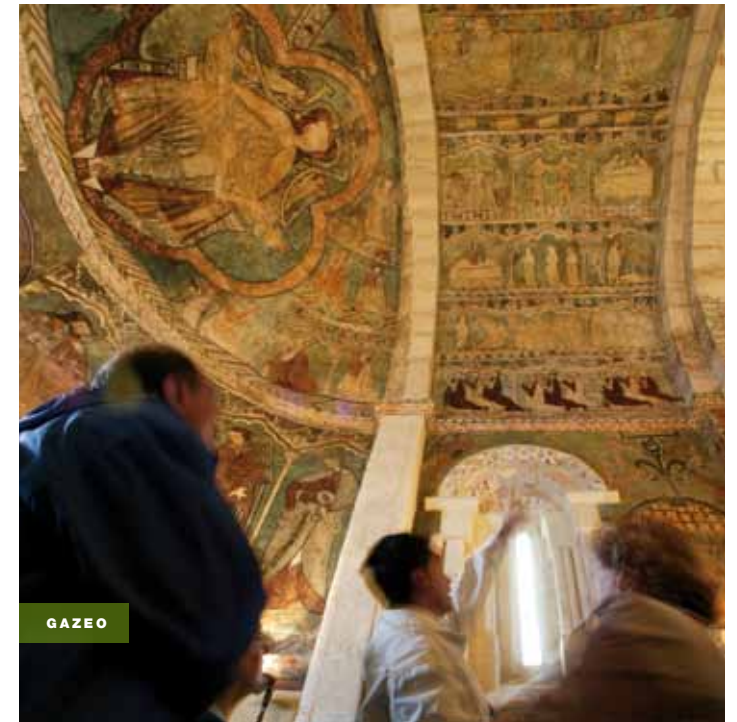
EXPE-
RIEN-
CIAS-
TOP

El **Valle Salado de Añana** cuenta con más de 3000 años de historia. Una visita guiada te permitirá conocer su curiosa configuración y los secretos de la Sal de Añana, que los cocineros vascos usan en sus menús. Probarás la salmuera que corre por sus canales, introducirás tus pies en el Spa Salino y podrás catar diferentes sales gourmet.

www.viajesporeuskadi.es

“Su peculiaridad es tal que en el año 2013 fue presentada su candidatura como patrimonio de la humanidad a la Unesco. Un paisaje que te dejará sin palabras”

”



GAZEO

RIOJA

A L A V E S A

Paisaje del vino y el viñedo

SIERRA DE CANTABRIA

esto que ves es un aperitivo de la singularidad de **Rioja Alavesa**... un mar de viñedos que se abre paso entre el **Ebro** y la **Sierra de Cantabria** y que según la época del año se muestra así de espectacular. No es de extrañar que la UNESCO haya in-

cluido el Paisaje Cultural del Vino y el Viñedo de la zona en la lista de bienes culturales candidatos a Patrimonio de la Humanidad. Este Conjunto Monumental con identidad propia, enmarca un paisaje homogéneo en el que se integran de forma completa bellas localidades con sitios arqueológicos que

acumulan siglos de historia, como dólmenes, villas amuralladas... creando un paisaje cultural fácilmente reconocible. La estampa te dará la oportunidad de comprobar cómo se equilibra tradición y modernidad. No tienes más que echar un vistazo a las bodegas que salpican el paisaje entre las grandes extensiones de viñedos. Por todo este conjunto Rioja Alavesa merece una visita, ya que seas o no entusiasta de sus cultivos con Denominación de Origen: el vino desde siempre y en la actualidad el aceite, vas a encontrar una de las comarcas de Euskadi con mayor personalidad, totalmente diferente y con una gente tan acogedora que te encantará.

www.rutadelvinoderiojaalavesa.com



Aroma y paisajes de Rioja Alavesa

Móntate en el **Enobús** y recorre de la mejor manera la **Ruta del Vino de Rioja Alavesa**. Visitarás pueblos medievales con la compañía de un guía, verás espectaculares paisajes de viñedos, conocerás los secretos de elaboración y disfrutarás de los sabores y aromas de afamados vinos con **Denominación de Origen Calificada** en bodegas y otros establecimientos hosteleros, donde también podrás realizar catas.

www.viajesporeuskadi.es



LAGUNAS DE LAGUARDIA

LAS BODEGAS DE RIOJA ALAVESA

Innovación en el fondo y en la forma

La transformación que ha sufrido el mundo de las bodegas corre paralela a la pasión con que vive la gente de **Rioja Alavesa** todo lo relacionado con el vino. Primero fueron los "calados", que conforman el subsuelo de buena parte de los pueblos de la comarca y se remontan a la Edad Media, y hoy son modernas instalaciones que rivalizan por destacar a través de formas atrevidas llenas de belleza e imaginación, firmadas por las grandes figuras de la arquitectura internacional. Unas despiertan por su construcción vanguardista, como la de **Marques de Riscal**, obra de Frank Gehry, la de **Ysios**, diseñada por Santiago Calatrava, la de **CUNE**, firmada por Philippe Mazières, **Baigorri**, construida por Samaniego, o **Antión**, obra de Marino Pascual. Otras, más clásicas, sobresalen por la elegancia y nobleza de sus materiales... Y es que la cultura del vino que se respira aquí ha hecho que la profusión de bodegas impregne de forma especial la vida cotidiana de Rioja Alavesa.

Verás que muchas pueden visitarse, lo que ofrece la oportunidad de conocer los procesos, la selección de mostos para la elaboración de vinos, se pueden contemplar las grandes cubas de fermentación o las barricas de envejecimiento, siempre rodeados de un ambiente casi de recogimiento que habita en su interior.



Salud y belleza del vino

Los placeres en torno al vino van más allá de saborearlo, y es que el hotel Villa de Laguardia ofrece tratamientos naturales con "denominación de origen", para el cuidado del cuerpo y la mente. Su Spa propone sugerentes experiencias a la carta, como el que tiene a base de vino, aprovechando sus propiedades cosméticas.



Para toda la familia

En Rioja Alavesa las actividades están orientadas para grandes y para pequeños. A la hora de programar tu viaje piensa lo divertido que puede ser realizar un montón de experiencias familiares y nuevas en torno al mundo del vino.



www.rutadelvinoderiojaalavesa.com



“Cada expresión de esta comarca alavesa combina lo antiguo y lo moderno... centenaria sabiduría y la última tecnología. Es el saber hacer de un pueblo que ha hecho del vino su pasión”



RIOJA ALAVESA

Laguardia, *una historia de murallas abiertas*

Laguardia domina el centro de la comarca. Fortificada en el siglo XIII, su muralla y torres protegen una intensa vida social en la que el turismo goza de un privilegiado estatus.

Si puedes, disfruta de una visita guiada que incluya la **Iglesia de Santa María de los Reyes**, con su pórtico y **Torre Abacial**. ¡Es extraordinario, además de bien conservado! De cualquier forma, no te lo pierdas.



LAGUARDIA

Interesante de ver es también el Ayuntamiento, en la Plaza Mayor, en cuya fachada destaca el reloj de carillón con unos autómatas, que a ciertas horas, danzan a ritmo de pasacalles..

Quizá no sepas que aquí nació el fabulista Samaniego, en una casa palaciega que data del siglo XVII, en la Plazuela de San Juan.

En tu paseo, al sur de la Villa te llamará la atención la bella Iglesia de San Juan, descrita como iglesia-fortaleza.

El edificio más antiguo de la Villa (finales del XIV) es la Casa de la Primicia, que se encuentra en la calle Páganos, y debe su nombre a ser el almacén de los impuestos "primicias".

Y si quieres tener unas vistas insuperables de las tierras y pueblos de Rioja Alavesa, da una vuelta por el Paseo del Collado, que te ofrece una magnífica panorámica de Rioja Alavesa presidida por la Sierra de Cantabria.



ELVILLAR

El pueblo vasco descubrió las bondades de Rioja Alavesa hace miles de años. Cada una de sus localidades encierra un rico patrimonio histórico que va a llamar tu atención. Destacan los **dólmenes de Layaza**, en el puerto de Herrera, **Sotillo**, **San Martín**, **La Huesera** en Laguardia, **La Chabola de la Hechicera** en Elvillar, **El Encinal** y **Los Llanos** en Kripan. Interesantes son también los numerosos **lagares rupestres** que aún se conservan en muchas localidades.

Cerca de Labastida se localizan los **Castros de Buradón**, habitados en la Edad del Hierro. Junto a Laguardia, el poblado protohistórico de **La Hoya** incluye un museo que recuerda las formas de vida de hace casi tres mil años. Te sorprenderá su historia truculenta, que explica cómo acabaron sus moradores ¡Entre flechas, fuegos y lanzas...!

Aquí también disfrutarás de la historia. El origen medieval de Rioja Alavesa, entre Navarra y Castilla, explica la presencia de numerosas **villas amuralladas**. Labraza es una de ellas. La excelente conservación le ha reportado el Premio Internacional de Ciudades Amuralladas. Sus cien habitantes disfrutaban como señores feudales de uno de los pueblos más bonitos de Araba/Álava.

En el extremo oeste de Rioja Alavesa, Salinillas de Buradón mantiene en pie, con orgullo, sus muros defensivos, torres y Palacio de los Condes de Oñate. Allí brota un manantial de salmuera, que es visitado por cientos de turistas. ¡Seguro que lo vas a disfrutar!



LABRAZA

IGLESIA DE SANTA MARIA DE LOS REYES (LAGUARDIA)

Costa VASCA

Cultura forjada
A GOLPE DE
Mar

La vinculación de Euskadi con el mar no es de hoy. El mar Cantábrico siempre ha jugado un papel esencial en el paisaje, en la economía y en la vida de las gentes cercanas a él, dando lugar a costumbres que aún siguen enraizadas. Cuando visites los núcleos cuyas economías están más ligadas al mundo marino, tendrás la oportunidad de entender un poco más el carácter de este pueblo, y de vivir experiencias que llevan la firma exclusiva de esta cultura milenaria.

Ese espíritu marinero tiene sus orígenes en la captura de la ballena. De ahí la pesca fue ofreciendo una forma de vida digna y estable: ellos saliendo a faenar y ellas cosiendo las redes o vendiendo el pescado. Aún hoy puedes ver en muchos puertos cómo se mantienen los mismos papeles. La necesidad de velar por sus intereses llevó a los marineros a asociarse en **cofradías**, fórmula que aún pervive.

La devoción se aprecia en muchas manifestaciones marineras

La búsqueda de protección frente a la bravura del mar Cantábrico tuvo que ver con la inclinación de los cofrades a la religión.

La devoción se aprecia en numerosas festividades patronales, como los "cármenes", las "madalenas" o los "san pedros" que tienen lugar en diversas localidades costeras. También es fruto de esta devoción los templos que se erigieron: el Santuario de la Virgen de Guadalupe en Hondarribia, Santa Catalina en Mundaka y San Telmo en Zumaia. La más especial de todas por el enclave que ocupa es la ermita de San Juan de Gaztelugatxe... Te recomendamos que subas, seguro que te sorprenderá.



GETARIA



MADALENAS

Geoparque de la Costa Vasca



Sentirás el paso de 60 millones de años

Una ruta por el litoral que no debe faltar en tu viaje es la que recorre el flysch, un complejo pétreo que muestra 60 millones de años de la historia de nuestro planeta y conforma el Geoparque de la Costa Vasca. Como si se tratara de las hojas de un libro abierto, observando el flysch apreciarás la evolución de la tierra a través de la formación de las rocas en esta zona del litoral. Los estratos rocosos que vas a ver han quedado al descubierto a causa de la acción continua del mar.

Este complejo es una verdadera pasión para los geólogos de todo el mundo, que mantienen la teoría de que en las

rocas se puede "leer" la extinción de los dinosaurios como consecuencia de un meteorito.

Puedes acceder a este enclave desde las poblaciones de Zumaia, Deba y Mutriku. Para observarlo mejor existen multitud de alternativas: excursiones en barco, trekking del flysch, paseos a caballo y una visita a Algorri, el Centro de Interpretación de los Recursos Naturales de Zumaia, que te permitirá profundizar en esta estructura geológica de la Costa Vasca de forma sencilla y amena.

Otras zonas de interés geológico son las dunas petrificadas de Astondo, en Gortiz, y la línea de acantilados cuyo tramo se inicia en Punta Galea, en Getxo, y que pasando por Sopelana, Barrika, Plentzia, y Gortiz acaban en Armintza.

www.algorri.eu
www.geoparkea.com

“El Geoparque de la Costa Vasca es desde 2010 miembro de la Red Europea de Geoparques reconocidos por la UNESCO”



Birding Euskadi

Si miras al cielo, el avistamiento de aves puede ser más que interesante. La marisma de Txingudi en Irún, el Cabo Higuer en Hondarribia o la inaccesible Isla de Aketxe en Bermeo, son unos buenos observatorios naturales. El Urdaibai Bird Center en Gautegiz-Arteaga es un centro de anillamiento y estudio de aves. De hecho, en Euskadi tenemos un producto turístico que te informa de todo lo relativo a la observación:

www.birdingeuskadi.net



La ruta del Flysch

Desde Mutriku y Deba llegan hasta Zumaia... son acantilados imponentes, más aún si los contemplas desde el mar. Esta maravillosa vista de la evolución de nuestro planeta compone el Flysch, la formación geológica que muestra la historia secreta de la Tierra como si de un libro abierto se tratara.

Un fascinante paseo en barco te acercará a esta impresionante costa, que por su extraordinaria peculiaridad ha sido calificada Patrimonio Natural del Geoparque por la UNESCO.

www.viajesporeuskadi.es



SOPELANA

PLAYAS VASCAS

“Han sido elegidas por reinas, pintores y poetas por su belleza, clima apacible y aguas ricas en yodo y sal. Ahora te toca disfrutarlas a ti.”

El medio centenar de playas que salpica la Costa Vasca es bello y versátil. Podrás relajarte, o combinar el descanso con la práctica de numerosas actividades, como el surf, el piragüismo, el submarinismo, o algún deporte playero del tipo de las palas o el boley playa.... Todas en general garantizan la calidad de sus aguas y de los servicios con distintivos renovados año tras año.

Existen playas de todo tipo: urbanas, ideales para familias, entre las que destacan **La Concha**, en Donostia/San Sebastián, **Astondo** en Gorliz o **Isuntza**, en Leketitio, éstas en Bizkaia.

Con ambiente juvenil y animado las mejores son **Zurriola** en Donostia/San Sebastián, y **Gorliz** y **Plentzia** en Bizkaia. Perfectas para practicar el surf o kayaks son las de **Zarautz**, **Bakio** o **Laida-**

txu, esta última en Mundaka... o las de **Gorrondatxe** (Getxo), **Arrietara** (Sopelana), **Antilla** en Orio y **Barinatxe**, conocida como **La Salvaje**, entre Getxo y Sopelana. Igual de amplias y bien equipadas son las de **Hondarribia**, la de **Karraspio** en Mendexa, las de **Arrigunaga** y **Ereaga** en Getxo, **La Arena** en Muskiz y Zierbena, la de **Ea**, la de **Santiago** en Zumaia, la de **Malkorbe** en Getaria, la de **Deba**, o la de **Arrigorri** en Ondarroa. Una playa muy especial es la de **Laida** en Ibarrangelu. Su encanto viene dado por la belleza del entorno donde se sitúa, en la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

Otra playa que va a dejarte con la boca abierta es **Itzurun** en Zumaia, que además te contará la historia geológica de la Costa Vasca.

Y si necesitas que sea accesible tienes, en Bizkaia, **Ereaga** y **Arrigunaga** ambas en

Getxo, **Laga**, **Karraspio** y **Toña** (Sukarrietta), y en Gipuzkoa, **La Concha**, **Zarautz** y **Ondarbeltz**.



PLAYA DE LAGA



ZARAUTZ

Finalmente, si lo que te va es ir “sin textiles”, en la Costa Vasca tienes un abanico de pequeñas calas y unas cuantas playas donde puedes practicar el nudismo. Una muestra de calas: **Barrika**, **Lapatxa** en Ea, **Ulía** e **Igueldo** en Donostia/San Sebastián, y en cuanto playa aquí tienes la de **Zurriola**. También tienes la de **Zarautz**, o la de **Saturran** en Murtiku. En Bizkaia destacan **Meñakoz**, en Barrika-Sopelana, **Aizkorri**, en Getxo, o **Barinatxe** en Sopelana-Getxo.

Desde finales de los años 50 cuando el surf llegó a la Costa Vasca, concretamente a Biarritz. Despacio y con buena letra, este deporte fue haciendo afición, llegando hoy en día a ser referente mundial. Si te interesa, puedes elegir entre numerosas empresas de turismo activo que ofrecen cursos y clases para iniciarte o para quienes ya dominan este deporte. Desde **Donostia/San Sebastián** a **Getxo**, pasando por **Zarautz**, **Sopelana**, **Bakio** o **Mundaka**, donde se forman las mejores olas de Europa, la afición al surf se constata en el incesante número de surfistas de todo el mundo que se acercan hasta aquí. Las imponentes olas que nos regala el mar Cantábrico, (algunas consideradas World Class), hacen posible la celebración de importantes campeonatos, como los de Donostia/San Sebastián, Zarautz y Sopelana, éstos dos últimos incluidos en los circuitos europeo y mundial y Punta Galea Big Challenge en Getxo (Campeonato de Surf de olas gigantes).

www.surfingeuskadi.net



MUNDAKA

SAN JUAN DE GAZTELUGATXE

“Profundiza en el fondo del mar, está lleno de tesoros”

San **San Juan de Gaztelugatxe**, cerca de Bermeo, es un enclave mítico de la costa vasca. Su espectacular entrada en el mar y sus emocionantes vistas lo hacen único.

No dejes de subir los 231 escalones y tocar 13 veces su campana, ahuyenta los malos espíritus.



Para conocer el legado de la cultura del mar y acercarse al patrimonio que ayuda a comprender la vinculación del pueblo vasco con él, nada como visitar los numerosos museos que se distribuyen por el litoral. Puedes empezar por el **Aquarium** de Donostia/San Sebastián, una institución pionera en el estudio de los mares. Te encantará el oceanario, atravesado por un túnel transparente con vistas de 360° sobre el mundo marino. También en la capital puedes ver el **Museo Naval**, con exposiciones monográficas elegidas según su relevancia histórica y cultural. En Irún se encuentra el **Museo romano Oiasso**, que toma el nombre de la antigua ciudad levantada aquí, recordando la vida cotidiana de la época.

Si quieres ver un taller vivo, una carpintería de ribera como las de antes, el **Centro de la Cultura Marítima Ondartxo**, en Pasaia, restaura naves marítimas artesanalmente y muestra un abanico de embarcaciones históricas. El **Museo Bentalekua**, en Mu-



FARO MATXITXAKO

triku, guarda una máquina de madera que ayudaba a organizar la subasta a la baja del pescado.

En Bizkaia tienes el **Museo del Pescador** y el **Centro de Interpretación de la Caza de la Ballena "Aita Guria"**, en Bermeo, que muestra el legado marinero vasco, desde la caza de la ballena hasta la vida y costumbres de los pescadores. En Busturia, en el corazón de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, se encuentra **Torre Madariaga**, el Centro de Biodiversidad de Euskadi. El **Museo de Placentia Butrón**, en Plentzia, cuenta la historia marítima de la villa a través de instrumentos de navegación, maquetas, etc. El **Museo Marítimo Ría de Bilbao**, ubicado en los antiguos astilleros, muestra embarcaciones relacionadas con su puerto. **Rialia**, **Museo de la Industria** de Portugalete, recupera la memoria minera y del hierro

de Bizkaia. En Santurtzi, el **Centro de Interpretación del Mar**, documenta la vida portuaria de principios del siglo pasado. Y en Mendexa, Lekeitio, puedes ver el molino de mareas **Marierrota**.

Faros y fortificaciones: eternos vigías

Si te llaman la atención los faros por su singular enclave, acércate a **Cabo de Matxitxako**, cerca de Bermeo, con más de 100 años. El **Faro de La Plata en Pasaia**, con sus torres almenadas a modo de castillo medieval, el **Faro de Gortiz**, en **Cabo Billano**, destaca por ser el más alto del litoral, y el **Faro de Getaria** se alza en el Monte de San Antón. El único que podrás visitar es el de **Santa Catalina**, en Lekeitio, que acoge el **Centro de Interpretación de la Tecnología de la Navegación**. También son conocidos los de la **Isla de Santa Clara** o el de **Igueldo**, en Donostia/San Sebastián.

Si te interesas por las fortificaciones, en Hondarribia tienes el **Fuerte de Guadalupe**, el **Castillo de San Telmo** y el **Castillo Palacio de Carlos V**. En Rentería puedes ver el **Fuerte de San Marcos** y en Zarautz, **Torre Luzea**.



FARO DE SANTA CATALINA

Montes y valles VASCOS

el encanto del mundo rural

“
*En Euskadi, más
que en otros
lugares, percibirás
las diferencias
entre el entorno
urbano y el rural*
”

Cuando te acerques al campo, vas a comprobar que el carácter y las tradiciones del pueblo vasco se mantienen inalterables. Esa capacidad de mantener todos los matices de su identidad es lo que hace atractivo al mundo rural. Te encantará conocer cómo es realmente la vida en este entorno. Para ello, en Euskadi existen numerosos **hoteles y casas rurales** que te acercarán a su esencia. Aquí, lo auténtico se expresa en toda su dimensión.

Pero si quieres profundizar en lo que son las actividades que tienen lugar en el campo, nada como centrar tu estancia en un caserío, compartiendo unos días con una familia vasca. La propuesta tiene el atractivo de estar en contacto con una naturaleza que estimulará tus sentidos, participando de lo que es el día a día: producción de queso, elaboración de sidra, miel, mermelada, ordeñar vacas, en definitiva, todo tipo de actividades que te acercarán a la realidad del mundo rural vasco.

Podrás familiarizarte con sus costumbres, degustar la gastronomía popular, especialmente relacionada con la zona que elijas, aprenderás palabras en **euskera**... en resumen, serás una persona más de la familia. Puede que tengas suerte y tu estancia coincida con alguna de las fiestas, mercados o celebraciones populares que ocurren a lo largo del año en el entorno. Sumérgete en ellas.



EXPE-
RIEN-
CIA-
TOP

Pastor por un día

En la quesería Atxarte, en **Abadiño**, podremos compartir el día a día del pastor Patxi Solana ayudándole a ordeñar las ovejas, a esquilas, hacer queso, jabones... Y, mientras degustas el **queso Denominación de Origen Idiazabal**, conocerás los secretos de sus sabores y olores.

www.viajesporeuskadi.es



CASA DE JUNTAS DE GERNIKA

La historia sale a tu encuentro

CASA DE JUNTAS DE GERNIKA

antes de que inicies tu recorrido por el interior está bien que te sitúes y recuerdes los orígenes de este pueblo, para que en tu visita percibas la cultura, el patrimonio y su identidad bajo el prisma de su historia. Tiene a gala contar con una lengua ancestral, el Euskera, cuyo origen es aún desconocido, y ha estado habitado por pueblos como los vascones. Se sabe que luchó contra romanos, árabes y visigodos, perteneció al Reino de Navarra, conquistado en el siglo XVI por Castilla, y de aquellas primeras organizaciones administrativas, queda hoy la Comunidad Autónoma del País Vasco, que comparte buena parte de su cultura con la vecina Comunidad Foral de Navarra.



Para conocer el símbolo por excelencia del pueblo vasco, nada como acercarte a Gernika-Lumo, donde se encuentra la sede de la **Casa de Juntas**, junto al mítico Arbol. Este roble es el lugar de encuentro de los junteros del Señorío de Bizkaia desde la Edad Media, y hoy en día sigue acogiendo importantes actos, como la toma de posesión del Lehendakari. El edificio es la sede del máximo órgano institucional de Bizkaia, y en él destaca la **Sala de Juntas**, núcleo central donde se celebran los plenos de las Juntas Generales de Bizkaia.



QUEJANA

Si tu curiosidad histórica busca los inicios de todo, emprende el viaje por las **cuevas paleolíticas de Ekain o de Santimamiñe**, observa el **Flysch en el Geoparque de la Costa Vasca** o visita los **dólmenes y cromlechs de Aiako Harria, Monte Adarra, Aralar, Rioja Alavesa o Valdegovia**.

Cuando recorras las tierras de **Araba/Álava** verás las villas amuralladas de Antoñana, Vitoria-Gasteiz, Peñacerrada, Laguardia o Labraza, que defendieron los intereses de los reyes navarros. Las torres y casas fuertes de Quejana, en el valle de Ayala, Mendoza o Villanañe, te trasladarán siglos atrás... como los Cascos Históricos de Salvatierra-Agurain y de Artziniega. En el terreno religioso, la Catedral de Santa María de la capital alavesa sigue en restauración, y te invita a recorrer sus dependencias con el casco puesto. En Laguardia, las bellas policromías del pórtico de Santa María de los Reyes seguro que llamarán tu atención.

En **Bizkaia**, el patrimonio cultural es generoso. Para situarte, nada como el Museo de Arqueología en Bilbao. De ahí puedes visitar el conjunto de la ciudad-isla de Orduña, el itinerario megalítico

de Haizko, la mencionada Casa de Juntas de Gernika-Lumo, la de Avellaneda... Relacionados con el pasado industrial, son también interesantes los cargaderos y museos de mineral de la margen izquierda del Nervión... Puedes seguir por el Monasterio de Zenarrutza, en Ziortza-Bolibar, la Ermita de San Miguel de Arretxinaga en Markina-Xemein. Y continuar por los Cascos Históricos de Balmaseda, Durango o Elorrio.

En **Gipuzkoa** sobresalen las huellas romanas de las minas de Arditurri o del viejo puerto de Irún. Si te motiva el arte –o el fervor– el Santuario de Loiola o la Basílica de Santa María del Coro atraerán tu atención, al igual que el modernista Santuario de Arantzazu en Oñati, donde tampoco puedes perderte su Universidad.



UNIVERSIDAD DE OÑATI



MONASTERIO DE ZENARRUTZA



“Montañas que nacen en el mar y caen provocando pintorescos valles y llanuras de extensos viñedos... Euskadi se muestra con todo su esplendor a través de un paisaje lleno de contrastes, bello y multicolor.”

URDAIBAI

un pequeño paraíso para disfrutar

URDAIBAI Y GAZTELUGATXE



EXPERIENCIA TOP

Navegando por el interior de la Ría de Urdaibai

Acércate a la **Ría de Urdaibai**, uno de los enclaves más bellos de Euskadi acompañado de un guía-cuentacuentos que te seducirá con su sabiduría y mundo de leyendas. En los momentos de fondeo saborearás deliciosos productos del país y disfrutarás con las interpretaciones de música tradicional vasca en directo.

www.viajesporeuskadi.es



Parajes protegidos, reservas naturales, parques y ricos ecosistemas, componen el variado abanico con que la naturaleza se muestra en este pequeño país.

Es el caso de la **Reserva de la Biosfera de Urdaibai**, declarada así por la UNESCO debido a la singularidad y riqueza del enclave. Urdaibai se sitúa en el territorio que comprende la **ría de Mundaka**, localidad famosa en el mundo del surf por su ola izquierda.

Muy interesante es la **Torre Madariaga**, sede del Centro de Biodiversidad de Euskadi, donde podrás realizar numerosas actividades.

También merece una visita **Urdaibai Bird Center**, en Gautegiz-Arteaga, una ventana abierta a la Reserva de la Biosfera.

El centro es también un observatorio que permite seguir a las más de 200 especies que cada año pasan por la zona durante su viaje migratorio.



TORRE MADARIAGA



BOSQUE DE OMA

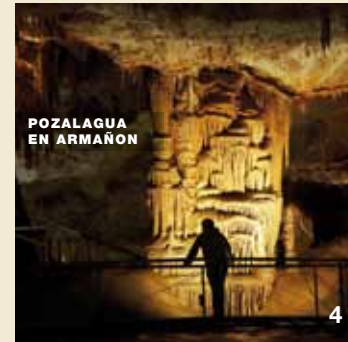
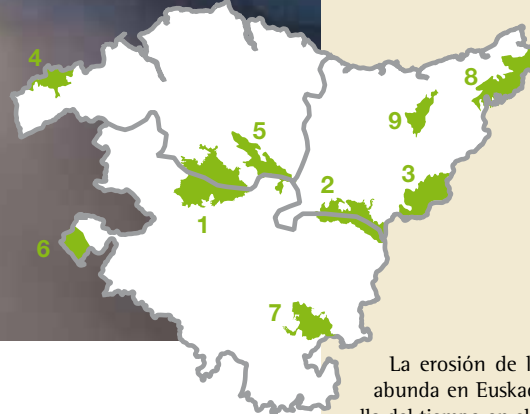
En las inmediaciones podrás disfrutar de paseos por la **playa de Laida**, la más grande la zona, con casi un kilómetro de arena fina y dorada. Un lugar ideal para el baño infantil por sus aguas poco profundas. Muy cerca tienes la **playa de Laga**, junto al **Cabo de Ogoño**, con uno de los arenales más bellos de la Costa Vasca. Sus olas atraen a amantes del surf y otros deportes acuáticos, como la vela o el piragüismo. También te gustará contemplar las vistas del mar que te ofrece la **Ermita de San Juan de Gaztelugatxe**. Otra opción es perderte por senderos y llegar al **bosque de Oma**, en el que Agustín Ibarrola se sirvió de la pintura en los árboles para crear una obra de land-art en un espacio ciertamente encantado.

AIZKORRI-ARATZ

Parques NATURALES

*belleza en
estado natural*

2



*a*quí, cultura, patrimonio y naturaleza se unen para ofrecerte una **red de parques naturales** que se extiende por todo el territorio.

Cerca de Vitoria-Gasteiz tienes el **Parque Natural de Gorbeia**, tradicional punto de referencia del montañismo vasco. Tanto en su vertiente alavesa como en la vizcaína podrás disfrutar de maravillas como la cascada de Goiuri, o de referencias históricas como la Cruz del Gorbea, que corona la cima. Si lo prefieres, puedes visitar el Santuario de Arantzazu o caminar por el paso montañoso del túnel de San Adrián, en el **Parque Natural de Aizkorri-Aratz**, en pleno corazón de Gipuzkoa donde además podrás visitar las cuevas de Arrikruz, la mayor cavidad de Gipuzkoa, que cuenta con 14 km de galerías interconectadas.



En el **Parque Natural de Aralar** encontrarás monumentos megalíticos y en el **Parque Natural de Armañón** te esperan cuevas como Pozalagua, única por sus estalactitas excéntricas. Entre Bizkaia y Araba/Álava tienes el **Parque Natural de Urkiola**, donde podrás visitar el Santuario de San Antonio Abad y San Antonio de Padua, mágico enclave en el que es popular la leyenda en torno a la piedra situada en su entrada: quien le dé tres vueltas, encontrará pareja.



La erosión de la roca caliza que abunda en Euskadi muestra la huella del tiempo en el desfiladero del río Purón, que recorre el **Parque Natural de Valderejo**. Un recorrido natural que te dejará sin palabras. Aunque si lo que quieres es rodearte de silencio, el **Parque Natural de Izki** será tu destino. Antes de dejar la zona, acércate a Peñacerrada. Su villa amurallada merece verse.

En las estribaciones del Pirineo, y sólo a 10 kilómetros de la Costa Vasca, se encuentra el **Parque Natural de Aiako Harria**. Sus tres cimas principales, de gran riqueza paisajística, se conocen como las Tres Coronas.



NATURALEZA ACTIVA

caminando a tu aire...

ENTRE ORIO Y ZUMAIA

Senderistas y entusiastas de la montaña tienen en Euskadi una oportunidad perfecta para disfrutar caminando. Ver el **Paisaje Cultural Heredado** de Euskadi hace que en sólo 40 kilómetros de recorrido puedas pasar por diferentes entornos: desde viñedos a montañas, de la costa a las llanadas del interior.

www.senderismoeuskadi.net

GR-283

Ruta del Queso Idiazabal

Se llama así porque te adentra de lleno en el mundo de este delicioso queso, conociendo su ciclo productivo a través de diversos lugares. Comienza en los **Parques Naturales de Aralar y Aizkorri-Aratz**, donde pasta la oveja latxa. Verás las queserías donde se elabora, los mercados donde se comercializa, como el



OVEJA LATXA



de Ordizia, llegando hasta el pueblo de Idiazabal. Y de paso conocerás todos los secretos del Goierri, ante estampas como el magnífico Txindoki, el "Cervino Vasco". Una amplia oferta de alojamientos en los puntos donde acaban las etapas harán completa tu experiencia.

www.rutadelquesoidiazabal.com

...o recorriéndola en bici



IZKI

Vías Verdes, avanza como una locomotora

Euskadi cuenta con varias **Vías Verdes**, antiguos trazados ferroviarios reconvertidos en vías para ciclistas que atraviesan parajes hasta ahora reservados para unos pocos.



Tienes para elegir entre: La Vía Verde del Ferrocarril Vasco Navarro, la del Bidasoa, la de los Montes de Hierro, la de Atxuri, la del Urola, la Vía Verde de Plazaola-Leitzaran, la de Arrazola, la de Arditurri, la de Itsasur y la de Mutiloa-Ormaiztegui.

¿Se te ocurre algo más atractivo?

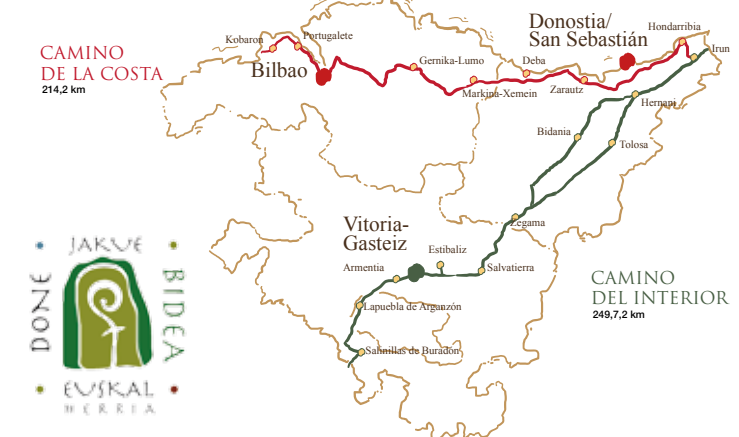
www.viasverdes.com

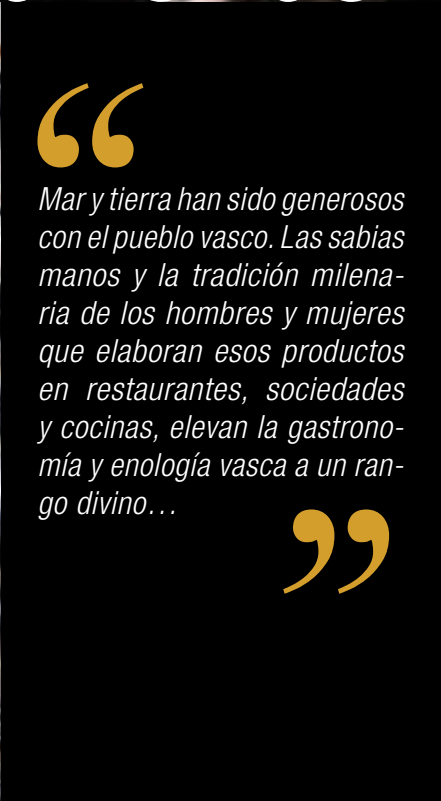
las 2 rutas vascas a Santiago

El **Camino de la Costa**, conocido también como **Camino del Norte**, es una de las rutas más antiguas y fue usada por los peregrinos procedentes de los Países Nórdicos. Desde Hondarribia hasta Deba no abandonarás los altos que asoman al mar Cantábrico, en un delicioso paseo, y vivirás un animado ambiente de mar y pescadores con la presencia permanente del mundo del caserío y sus verdes estampas.

Desde Markina-Xemein, el recorrido se hace más liviano a través de las comarcas de Lea-Artibai y Busturialdea, hasta llegar a los relajados parajes de las Encarnaciones y el límite con Cantabria.

El **Camino del Interior**, que enlaza con el **Camino Francés**, permite conocer una tierra que varía de colores, formas y espacios... desde el límite de Gipuzkoa y Araba/Álava. Esta ruta fue la autopista europea del pueblo romano.





UN PAÍS CON RECURSOS

Protagonista

La gastronomía

“

Mar y tierra han sido generosos con el pueblo vasco. Las sabias manos y la tradición milenaria de los hombres y mujeres que elaboran esos productos en restaurantes, sociedades y cocinas, elevan la gastronomía y enología vasca a un rango divino...

”

a

llá donde se pierde la memoria, la cocina vasca ya dependía de lo que se recogía en la propia tierra...

Euskadi es un país donde cada pescado, carne o producto de la huerta ofrece unas características especiales: aguas bravas y frías, pastos verdes y densos, aires fuertes del norte... todo ello se combina con un saber hacer que los hace únicos.

Todo está en casa

Uno de los secretos de esta cocina reconocida internacionalmente es, sin duda, la excelencia y diversidad de materias primas, que permite un mundo incontable de experiencias enogastronómicas. El abanico de actores comprometidos para satisfacer los paladares más refinados es grande.

EUSKADI GASTRONOMÍA

Vive la identidad de un pueblo

Euskadi Gastronomika

Euskadi Gastronomika, un Club de Producto de turismo gastronómico, es una red de redes que basa su funcionamiento en criterios de exigencia y compromiso, que asumen todos los agentes implicados como mejor garantía de calidad.

Aúna el potencial de productores, productos y servicios de cada rincón de Euskadi, para poner a tu disposición una oferta de turismo gastronómico completa, planificada e integral que responda a todas tus expectativas.



Un firmamento gastronómico lleno de estrellas



En Euskadi lo normal es que hombres y mujeres anónimos se conviertan en maestros de fogones y cazuelas, con recetas que encierran un secreto mejorado. Cuando conozcas a las grandes figuras de la cocina vasca, comprobarás que se han ganado a pulso su buena fama. Muchas brillan con luz propia y reciben el reconocimiento de los críticos gourmets. Sus **29 estrellas Michelin** lo demuestran. Los premios a la cocina vasca se suceden. Donostia/San Sebastián es la única ciudad europea junto con París que tiene 3 restaurantes con 3 estrellas Michelin.

“En Euskadi hay una expresión de arte en cada plato”

Vas a comprobar que cada pequeño restaurante ofrece un atractivo panorama gastronómico. Los **asadores** “erretegiak” te proponen menús basados en pescados o carnes a la brasa, muchos de ellos situados en torno al ambiente de los puertos pesqueros. También su categoría puede brillar con la luz de una estrella, como la del restaurante Elkano de Getaria; en el

interior brilla la del Asador Etxebarri, en Atxondo.

Las **sidrerías** “sagardotegiak” te ofrecen esas mismas parrillas con una pintoresca puesta en escena entre “kupelas” (toneles). Otra opción para un buen y diferente almuerzo la ofrecen las **Bodegas** de Rioja Alavesa. Cualquier opción te dejará un excelente sabor.



Museos, centros de interpretación, escuelas de cocina y universidad

Cocina con birrete...

Existen museos que permiten acercarse a diferentes ámbitos culinarios, domésticos y profesionales, como el **Caserío Museo Igartubeiti**, en Ezkio-Itsaso, cuya actividad principal es la Semana de la Sidra, en octubre. Vengas cuando vengas es interesante visitarlo, ya que te permitirá conocer mejor el caserío vasco, su arquitectura, sus habitantes y modos de vida.

En Tolosa, el **Museo Gorrotxategi de Confeitería** muestra las técnicas de trabajo del gremio durante los siglos XIV al XIX.

En Ordizia se ubica el **Centro de Interpretación de la Alimentación y la Gastronomía D'elikatz**, y en la cercana Idiazabal se localiza el **Centro de Interpretación del Queso de Idiazabal**, que explica los secretos de la denominación de origen y ofrece degustaciones.

Y por fuerza el conocimiento se vierte en las **escuelas de cocina** que existen en varias localidades de Euskadi. Una oferta formativa amplia y de calidad que es seguida por un numeroso alumnado. Con carácter de Universidad destaca el reconocido **Basque Culinary Center**, donde imparten clase las mejores figuras de la gastronomía del país.

www.bculinary.com
www.idiazabalgaztarenmuseoa.com
www.delikatuz.com
www.gorrotxategi.com
www.igartubeitibaseria.eus



Ciencias del vino

También el vino, el txakoli y la sidra tienen su escuela y sus museos. En el **Centro Temático del Vino Villa Lucia**, de Laguardia, podrás conocer la elaboración del vino, con catas virtuales y juegos. Para saber más sobre el txakoli puedes acercarte al **Txakolingunea**, el **Museo del Txakoli**, en Bakio, o al **Mendibile Jauregia**, en Leioa, que acoge el **Museo de Txakoli de Bizkaia**. La localidad de Astigarraga acoge **Sagardoetxea**, **Centro de Interpretación de la Manzana y la Sidra**, un atractivo espacio museístico que ofrece las tecnologías más avanzadas junto a paneles informáticos, material interactivo, fotografías y juegos.

www.sagardoetxea.com
www.villa-lucia.com
www.bizkaikotxakolina.org
www.bizkaikoa.bizkaia.net



“La gastronomía está presente en cada expresión de la vida vasca en forma de multitudinarias celebraciones o concursos gastronómicos”



Muchas son las manifestaciones gastronómicas que tienen lugar en cualquier rincón de Euskadi. Algunas adquieren tintes populares y otras toman la forma de certámenes que van sumando ediciones por el arraigo que han conseguido. Así queda claro en **San Sebastián Gastronomika**, que reúne a los mejores profesionales de la restauración. El **Campeonato de Euskalherria de Pintxos** incentiva las propuestas culinarias más novedosas. Las **Jornadas Gastronómicas de Debagoiena** son una oportunidad de conocer la cultura, productos y gastronómicos de la zona. La **Semana Grande del Pintxo de Álava** pone el énfasis en bocados sofisticados de innovadores sabores. Y así, hasta un interminable número de certámenes y concursos.

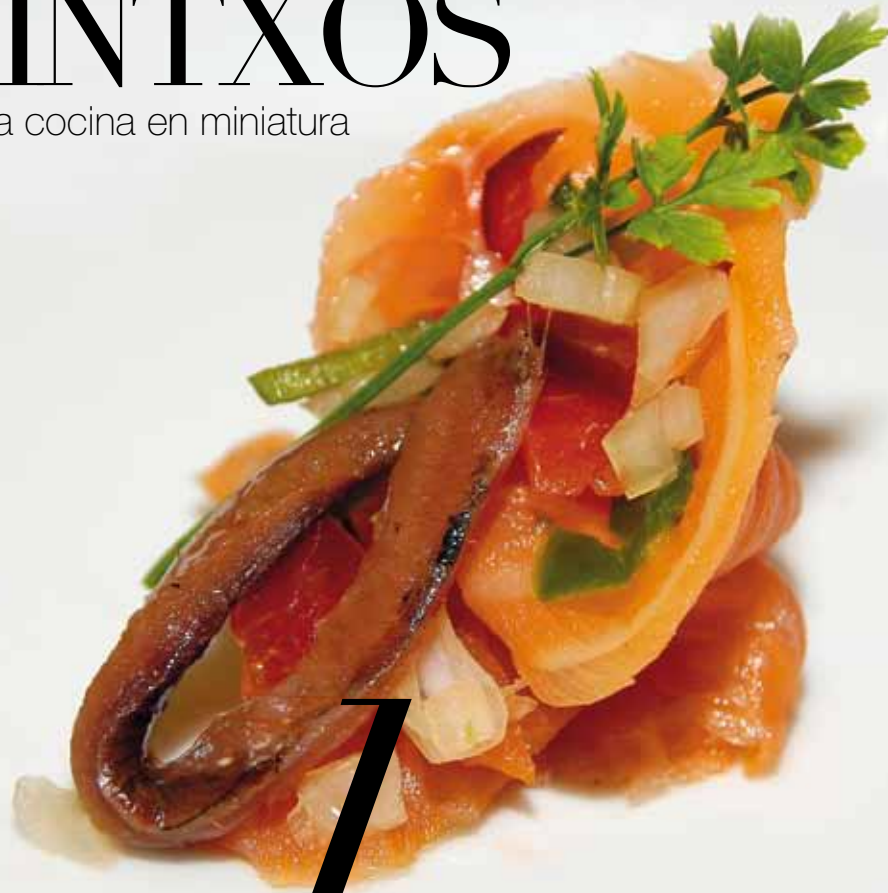
Cuando vengas, consulta cuáles se celebran, porque son de gran interés.

www.academiavascadegastronomia.com

LA NANOGASTRONOMÍA

PINTXOS

la alta cocina en miniatura



La iniciativa de ir comiendo de bar en bar probando los exquisitos bocados que abarrotan la barra de los bares surgió aquí, y es que tan atractivo panorama no es fácil de resistir. Se comenzó con las humildes Gildas de guindilla y anchoa, las banderillas y los Péles, o huevos cocidos, tratando de acompañar los vinos que se tomaban, pero en realidad se había creado una nueva forma de alternar : los "pintxos". De aquel sencillo bocado ahora se admira la pequeña gran delicia expuesta para tentación de todos los paladares, tra-

bajada con todo mimo por profesionales que cultivan el arte del buen comer. Es la sofisticada ciencia de la nanogastronomía.

Allí donde vayas, cuando los veas no podrás resistirte: prueba en los bares de la Parte Vieja de Donostia/San Sebastián, en el Casco Viejo de Bilbao, en el Ensanche de Vitoria-Gasteiz... aunque por donde vayas vas a encontrar una oportunidad de degustar cientos de fórmulas... el delicioso universo del "pintxo" lo merece.



www.vitoria-gasteiz.org
www.sansebastianturismo.com
www.bilbaoturismo.net

EUSKADI | GASTRONOMÍA



EXPERIENCIA TOP

Curso de cocina en sociedad gastronómica en Donostia/San Sebastián

En un espacio reservado en exclusiva para los socios, tendrás el privilegio de visitar un ambiente de amistad y buen humor en torno a la gastronomía, donde te sentirás como uno más. Aprenderás a preparar pintxos tradicionales de las tabernas donostiaras y disfrutarás de un almuerzo tradicional vasco.

www.viajesporeuskadi.es



TALLER DE PINTXOS



Un gourmet de compras...

Vas a tener dificultades para elegir porque lo querrás todo: un lujurioso **foie** de pato, **sal en láminas** de Añana, bacalao de los mares del norte o **aceite** extra virgen de Rioja Alavesa.

La oferta de "delicatessen" vasca es interminable: sugerentes **txistorras** verduras del país, sabrosas conservas, el delicioso **Pimiento de Gernika**, **perretxikos** (setas) de Álava, bonito de Lekeitio, **crianzas** y **reservas** de **Rioja Alavesa**, **conservas** de pescado de Bermeo o "**txakoli**".

También son muy tradicionales los dulces como los **cocotes** de Markina, los **cigarrillos** y **tejas** de Tolosa, las **neskitas** y **vasquitos** de Vitoria-Gasteiz, los **ignacios** de Azpeitia, los **rellenos** y **tostones** de Bergara... Típico como el que más es el **pastel vasco**.



PRIMA VERA

La **primavera** vasca es tiempo de cuajadas o "mamiak", de los primeros guisantes y habas, de antxoas y de verdeles. La nueva sidra también está en el punto ideal para el consumo. Las carnes de vacuno y ovino –especialmente el cordero– ofrecen un tentador motivo de fiesta y banquete. Aprovéchalos.

En **otoño** es tiempo de alubias "babarrunak", trufas y patata alavesa.

La temporada de caza suma a las mesas palomas, perdices, becadas y jabalíes. Y prestar atención a las deliciosas setas y hongos que llegan a las cocinas –"ziza-horis", "onttobeltzas" y "onttozuris"– al igual que las castañas, avellanas y manzanas de caserío. Es época de vendimia.



Un plato para cada

VE
RA
NO



TEM
PO
RA
DA

IN
VI
ER
NO



El **verano** tiene aire de mar: bonitos del norte, sardinas de Bizkaia, "txipirones" de Donostia/San Sebastián y Mutriku, salmónes, "txitxarros", "txangurros", lubinas, rapés... ¡Vas a gozar en los establecimientos de puertos y localidades costeras! Con la carne sucede otro tanto: acércate a un asador para comprobarlo.

También las huertas vascas se suman a la fiesta del verano: pimientos verdes y rojos, tomates carnosos, picantes guindillas, vainas y soberbias lechugas...

Tal vez la mejor época para una exhibición de gastronomía vasca sea el **invierno**. De las huertas llegan cardos, alubias, coliflores y puerros... De pastos y establos, carnes, tocinos y morcillas. La mar aporta exquisitos besugos, angulas... La mesa está servida.



los mercados

...aquí se prepara tu mesa

MERCADO DE ORDIZIA

Ferias de temporada

A lo largo de todo el año se organizan mercados extraordinarios como los de **Santo Tomás**, en las tres capitales vascas, la feria de ganado de **Salvatierra-Agurain**, la patata de **Valdegovía-Gaubea**, la feria de **Santiago** en Vitoria-Gasteiz, el día del **Pimiento de Gernika**, el Mercado Agrícola de **Balmaseda** o la fiesta de la vendimia en **Rioja Alavesa**.

www.academiavascadegastronomia.com



MERCADO DE GERNIKA-LUMO

Los mercados y ferias propician un trato directo entre productores y clientes. En **Donostia/San Sebastián** destacan La Bretxa, El Antiguo y San Martín. En **Ordizia** –los miércoles– se fijan los precios de referencia para el resto del territorio y, en **Tolosa**, el sábado es el día ideal para hacer la compra de la semana.

La Ribera, en **Bilbao**, es el Mercado Municipal de Abastos más amplio y el mayor mercado cubierto de toda Europa. **Gernika-Lumo** te recibe el primer día de la semana durante todo el año y, de forma multitudinaria, el primer y último lunes de octubre. También destaca el **Mercado de Orozko**, que se celebra todos los sábados del año.

También cada sábado, en **Vitoria-Gasteiz**, la Plaza de Abastos es escenario de una colorida visita de los productores y agricultores de la comarca, que exponen en su exterior una selección de verduras, frutas y quesos.



Visita una bodega

Descubrir la magia que rodea al vino es obligado en tu visita a Rioja Alavesa. Te adentrarás en los secretos de una sabiduría centenaria que te ayudará a entender el porqué de tan afamados vinos.

En tu visita apreciarás tanto la vieja y pequeña bodega familiar escondida bajo una calle, conocida como "calados", como los diseños espectaculares de las grandes bodegas. La arquitectura enológica impone.

Y en sus entrañas conocerás los métodos tradicionales de elaboración, el pisado de la uva, la maceración carbónica, las condiciones exigidas de humedad y temperatura...

En la mayoría de ellas podrás catar y comprar vino, y si quieres comer, algunas disponen de restaurante con un menú típico de la zona.

ENOTURISMO RIOJA ALAVESA

Un viaje por el mundo del vino

“El gusto por los buenos vinos ha generado en el País Vasco una atractiva oferta de Enoturismo que cada día suma recursos y propuestas. Si quieres una escapada entretenida en la que mezcles tu afición culinaria con paisajes y actividades diferentes, ¡Este es tu viaje!”

En su pequeña superficie **Rioja Alavesa** reúne toda una serie de atractivos que te permitirán aprenderlo todo sobre uvas, viñas y bodegas. La fama de los vinos de Rioja Alavesa viene de lejos. Su pertenencia a la Denominación de Origen Calificada Rioja expresa los vinos de alta calidad que te vas a encontrar en pequeños lagares o en futuristas bodegas. En las Oficinas de Turismo de Laguardia, Labastida y Elciego te pueden sugerir un entretenido plan de viaje acomodado al tiempo del que dispongas. Una opción es visitar pueblos, viñedos y bodegas, disfrutando de la cultura enológica. También existen spas relacionados con el vino, numerosos restaurantes que gozan de prestigio en todo el entorno... Aquí las cosas se hacen muy bien.



www.rutadelvinoderiojaalavesa.com

TXAKOLI

un vino que abre fronteras

Comercialización asegurada. Con tres denominaciones de origen diferentes –Getaria, Bizkaia y Araba– el "txakoli" es reclamado por los sofisticados e innovadores mercados internacionales del vino. Su sabor difiere de todo. De atractivo y ácido carácter, hay quien dice que se entiende bien con los pescados... Ahora decides tú.



Los templados y húmedos aires del Golfo de Bizkaia impulsan en Euskadi el cultivo de atractivas viñas destinadas al "txakoli", junto a centenarios caseríos de las costas guipuzcoana y vizcaína, o del valle alavés de Aiara-Ayala. Hace veinte años, con su inclusión en las denominaciones de origen, se inició una creciente y positiva evolución de este vino.

Con el aliento del mar Cantábrico

Las comarcas de Getaria, Zarautz, Bakio (en la costa) Amurrio, Orduña y la comarca del Goierri (en el interior) disfrutan de entretenidas rutas en las que se combina cultura con gastronomía y enología.

EXPERIENCIA TOP

Un txakoli con 3 estrellas

El txakoli, el vino blanco por excelencia del País Vasco, adquiere el grado de excelencia en el complejo enogastro-nómico Azurmendi. Ubicado en un hermoso rincón, en Larrabetzu, aúna lo mejor de la gastronomía con la enología y la cultura del txakoli, todo ello de la mano de **Eneko Atxa**, un 3 estrellas Michelin.

www.viajesporeuskadi.es



SIDRERÍAS en clave de TXOTX!

Desde hace siglos, cualquier caserío vasco cuenta en sus inmediaciones con soberbios manzanos. A los diez días de haber sido recolectadas y almacenadas sus frutas, con la ayuda de una prensa, se extrae el mosto (**zizarra**) que, fermentado, produce la sidra (**sagardoa**).

Cuando escuches la voz de "txotx!" acude con tu vaso a la barrica (kupela) que te proponga quien abra la espita para que brote la sidra.

La costumbre del "txotx!" tiene su inicio en las catas de diversas sidras previas a su compra por un cliente. La costumbre se ha adaptado a nuestros días y las sidrerías de Gipuzkoa, Bizkaia y Araba/Álava abren sus puertas a quienes desean comer o cenar en ellas formando parte del circuito hostelero.



“*En tu viaje a Euskadi no debe faltar la visita a una sidrería. Lo tradicional allí es comer de pie, abriendo espitas y cantando*”

¡UN BUEN PLAN!

Comer en las sidrerías

Un menú rotundo

Sidra de "kupela" (barrica), bacalao en tortilla o con pimientos, un soberbio chuletón de buey, queso, nueces y membrillo... ¡Es la propuesta que te ofrecerán en cualquier sidrería vasca!

La temporada de sidra comienza el día de San Sebastián, en enero, y finaliza en mayo, pero prácticamente todos los establecimientos abren sus puertas durante el año. En muchas de ellas surgen espontáneos "otxotes", o grupos de voces que amenizan el encuentro. En ocasiones se organizan entretenidos retos de "bertsolaris", componiendo versos que improvisan sobre la marcha.

www.sagardoarenlurraldea.com

Camino Ignaciano

Siguiendo los pasos de San Ignacio

“
Desde la casa donde nació, en Azpeitia (Gipuzkoa) hasta la Cueva de San Ignacio en Manresa (Barcelona), seguirás el proceso espiritual que realizó en 1522, siendo todavía caballero”

El camino transcurre entre macizos montañosos, verdes bosques y fuertes pendientes, lo que te dará la oportunidad de disfrutar de una diversidad y belleza que se muestra tanto en parques naturales como en la generalidad del territorio.

En Euskadi el Camino Ignaciano consta de 6 etapas, pasando por Azpeitia, donde verás el majestuoso edificio del **Santuario de Loiola**. Un complejo monumental construido en torno a la casa de los Loyola, donde nació San Ignacio. De Gipuzkoa entra en Araba/Álava, atravesando La Llanada, Montaña y Rioja Alavesa, pasando de ahí a Navarra.

Los pasos en peregrinación de este religioso vasco son la base de un proyecto de desarrollo turístico que te abre de par en par las puertas de una Euskadi guardiana de tesoros en forma de monumentos, como son el **Santuario de Loiola**, la **Ermita de La Antigua** y el **Santuario de Arantzazu**.



SANTUARIO DE ARANTZAZU

Siguiendo los senderos que te llevan hacia el interior de Gipuzkoa llegarás a Zumarraga, cuya **Ermita de La Antigua** será tu segunda parada. Y, por último, adentrándote en el Parque Natural de Aizkorri-Aratz, no dejes pasar la oportunidad de conocer Oñati y las cuevas de Arrikutz.

El Santuario de Arantzazu, arte vasco con mayúsculas

El **Santuario de Arantzazu**, rehabilitado en los años cincuenta del pasado siglo (tras haber sufrido tres incendios), alberga las mejores muestras de nuestros artistas más reconocidos: la fachada de Oteiza, las puertas de Chillida o las

pinturas de Basterretxea son el mayor homenaje del pueblo guipuzcoano a su patrona.

Además, Arantzazu es conocido por ser la cuna del **euskera**. Un enclave único en el que la divulgación y la enseñanza de la lengua vasca te permitirán descubrir más detalles sobre la cultura de Euskadi.



www.caminoignaciano.org
www.santuariodeloyola.org
www.arantzazu.org



ERMITA DE LA ANTIGUA

Euskadi en el mundo



Las referencias culturales vascas en el mundo de la música, danza o teatro traspasan fronteras, como los Festivales Internacionales de Jazz de Vitoria-Gasteiz y el de Donostia/San Sebastián.

En Getxo tienes el Festival de Folk, el de Blues y el de Jazz. Las temporadas de Ópera del Euskalduna, de la Orquesta Sinfónica Vasca y el macrofestival BBK Live, acontecen en Bilbao.

En Donostia/San Sebastián, Zinemaldi, el Festival de Cine, la Quincena Musical, la Semana de Cine Fantástico y de Terror, los festivales de bertsolaris...

Y en Araba/Álava destacan la Semana de Música Antigua, el ciclo Maiatza Dantzán, Magialdia, el Festival Internacional de Juegos, el Certamen de Televisión y Radio o el Azkena Rock Festival...



BELLAS ARTES (VITORIA-GASTEIZ)

Empieza por decidir qué prefieres y prepárate, porque en Euskadi la oferta de museos es larga y de calidad.

En **Bilbao** lo más representativo del arte contemporáneo está en el Museo Guggenheim Bilbao; la colección del Museo de Bellas Artes muestra piezas desde el siglo XIII hasta hoy. También tienes el Museo de Arqueología, o el Euskal Museoa, de etnografía, entre otros.

En **Gernika-Lumo** es importante el Museo de la Paz; en **Muskiz** la Ferrería de El Pobal; y en **Gallarta** el Museo de la Minería.

En **Donostia/San Sebastián**, el Museo San Telmo muestra la evolución de la sociedad vasca mediante las piezas que expone. Espectacular es el Aquarium.

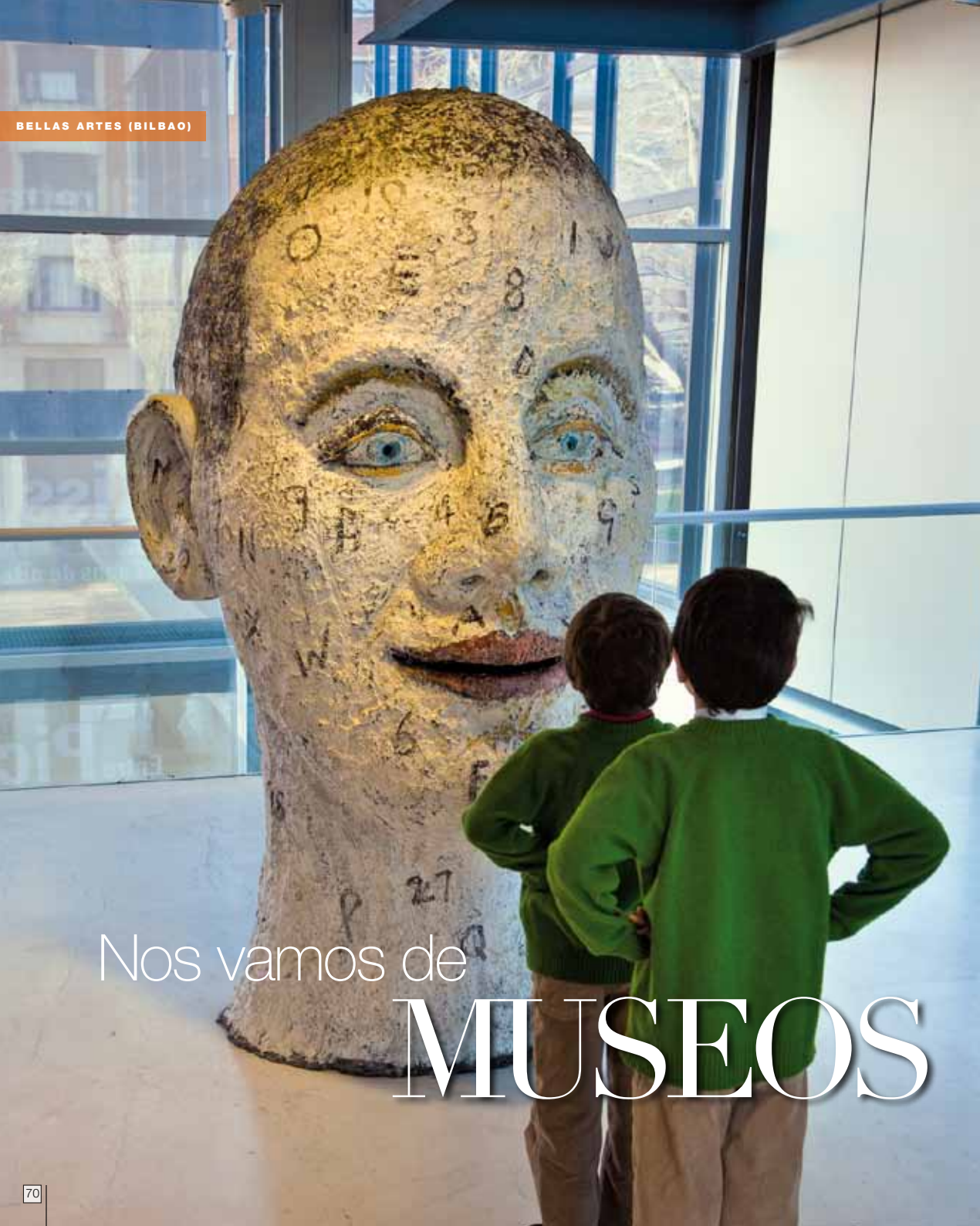
Para entusiastas de la fotografía, el Photomuseum, en **Zarautz**. Y si eres entusiasta de la alta costura, el Museo Cristóbal Balenciaga, en **Getaria**, muestra la obra de este genial modisto.

En **Vitoria-Gasteiz** sobresale el Museo de Bellas Artes, el Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo "Artium", el Museo de Ciencias Naturales y el Bibat, que concentra el Museo de Naipes y el de Arqueología.

En la provincia destacan el Museo de Alfarería Vasca en **Ollerías** y el Etnográfico en **Artziniega**.



MUSEO SAN TELMO (SAN SEBASTIÁN)



Nos vamos de
MUSEOS

EXPE-
RIEN-
CIA-
TOP

Deporte rural vasco

En el caserío Zelai, del siglo XVII, en **Mallabia**, conocerás las raíces de este deporte de la mano de un campeón en levantamiento de piedra, y si te animas, podrás practicar modalidades adecuadas para ti. Vivirás la importancia del caserío, su relación con el deporte rural, y asistirás a una exhibición de los más emblemáticos. Un aperitivo con pintxos y sidra de la zona, en amena tertulia con la familia, te permitirá acercarte a lo más genuino de la cultura vasca.

www.viajesporeuskadi.es



HARRIJASOTZAILE

ALBOKA



Tradiciones

BIEN conservadas

Si nunca has visitado el País Vasco, probablemente te llamará la atención un brioso baile que abre muchas celebraciones: el "aurresku", una danza de salud llena de energía en la que quien la realiza, el "dantzari", demuestra una flexibilidad absoluta. Es solo una de las muchas muestras de un rico patrimonio que además del folklore incluye leyendas, mitología, lengua, costumbres, tradiciones, deporte rural, historia y todas las expresiones del arte.

La música tiene un carácter particular conseguido por el uso de instrumentos autóctonos, como la "alboka", el "txistu" la "trikitixa" o la "dultzaina".

Lleno de mitos y leyendas

Conoce de cerca la fantasía de la mitología vasca y emocionate con los personajes que han llenado la literatura de un país de leyenda; a buen seguro tu paseo será muy ameno si alguien te describe algunos de sus figuras: **Mari**, una mujer que expide llamas de fuego y que se peina en su cueva antes de cruzar los cielos; **Lamiak**, preciosas mujeres con pies de pato que frecuentan las riberas de los ríos; **Basajaun**, o señor de los bosques con un aspecto brutal; **Jentilak**, los gentiles de una fuerza sobrenatural, o las **Sorginak**, brujas con poderes sobrenaturales...



DANZA VASCA



TRAINERAS

El deporte rural "herri kirolak" es el reflejo de los trabajos del campo

El deporte también forma parte de las tradiciones vascas. No hay más que ver cómo se llenan los frontones de **pelota mano**, **pala** y **cesta punta**. Allí las apuestas se suceden y llenan de emoción las canchas.

Las regatas de "traineras" o los campeonatos de "aizkolaris" (cortadores de troncos con hacha), "tronzalaris" (cortadores con sierra), "harrijasotzailes" (levantadores de piedra), "sokatira" (tirar de la cuerda), "segalaris" (cortadores de hierba) o "idi-demak" (arrastre de piedras por bueyes) tienen lugar en muchas localidades vascas.



AIZKOLARIS



SOKATIRA

La pelota vasca y el mar

En un frontón centenario, en el pueblo de Bermeo, vivirás el mundo de la pelota vasca. Un profesional de la pelota nos introducirá en las modalidades que existen y podrás practicarlo con dos pelotaris. El punto gastronómico lo pondrá un aperitivo con productos conserveros de la zona regado con txakoli. Y el marinero, un paseo en barco entre **Gatzelugatxe** y **Bermeo**.

www.viajesporeuskadi.es

EXPE-
RIEN-
CIA-
TOP



EUSKADI TURISMO
www.euskaditurismo.eus

TURISMO ÁLAVA
www.alavaturismo.com

TURISMO BIZKAIA
www.mybilbaobizkaia.net

TURISMO GIPUZKOA
www.gipuzkoaturismo.net

NEKATUR/AGROTURISMOS
943 327 090 · www.nekatur.net

Oficinas de turismo

Álava

AMURRIO 
945 393 704 · www.amurrio.org

ARTZINIEGA 
945 396 210 · www.aiaraldea.org

ELCIEGO 
945 606 632 · www.elciego.es

LABASTIDA 
945 331 015 · www.labastida-bastida.org

LAGUARDIA 
945 600 845 · www.laguardia-alava.com

LLODIO
VALLE DE AYALA Y ALTO NERVIÓN 
944 034 930 · www.aiaratur.org

MURGUÍA
CUADRILLA DE ZUIA
945 430 440 · www.cuadrillazuia.com

QUEJANA 
945 399 414 · www.aiaraldea.org

SALVATIERRA-AGURAIN
945 302 931 · www.cuadrillasalvatierra.org

SANTA CRUZ DE CAMPEZO
CUADRILLA DE CAMPEZO-MONTAÑA ALAVESA
945 405 424 · www.montanaalavesa.com

VILLANUEVA DE VALDEGOVIA 
945 353 040 · www.valdegovia.com

VITORIA-GASTEIZ 
945 161 598 · www.vitoria-gasteiz.org

Bizkaia

ARENA (MUSKIZ)
946 706 567 · www.enkarterri.org

BAKIO
946 193 395 · www.bakio.org

BALMASEDA
946 801 356 · www.enkarterri.org

BARAKALDO (BEC)
944 995 821 · www.barakaldo.org

BERMEO 
946 179 154 · www.bermeokoudala.net

BILBAO TURISMO 
944 795 760 · www.bilbaoturismo.net

BILBAO AEROPUERTO
944 031 444 · www.bilbaoturismo.net

BILBAO, GUGGENHEIM 
944 795 760 · www.bilbaoturismo.net

DIMA
944 046 097 · www.dima-udala.org

DURANGO
946 033 938 · www.durango-udala.net

ENCARTACIONES ENKARTUR
946 802 976 · www.enkarterri.org

GAZTELUGATXE
946 179 154 606 358 831 · www.bermeokoudala.net

GERNIKA-LUMO 
946 255 892 · www.gernika-lumo.net

GETXO 
944 910 800 · www.getxo.net

GORBEIALDEA
946 315 525 · www.gorbeialdea.com

GORDEXOLA
946 799 715 · www.gordexola.net

GORLIZ 
946 774 348 · www.gorliz.net

KARRANTZA
946 806 928 · www.karrantza.org

LEKEITIO 
946 844 017 · www.lekeitio.org

MENDATA 
946 257 204 · www.mendata.es

MUNDAKA 
946 177 201 · www.mundakaturismo.com

MUSKIZ
946 802 976 · www.enkarterri.org

MUXIKA
946 257 609 · www.urremendi.org

ONDARROA 
946 831 951 · www.ondarroa.eu

ORDUÑA 
945 384 384 · www.urduna.com

OROZKO 
946 339 823 · www.orozkoudala.com

PLENTZIA 
946 774 199 · www.plentzia.org

PORTUGALETE
944 729 314 · www.portugalete.com

SANTURTZI 
944 839 494 · www.santurtzi.net

SOPELA 
944 065 519 · www.sopelaudala.org

SOPUERTA
946 104 028 · www.sopuerta.biz

TRUCIOS-TURTZIOZ
946 109 604 · www.turtzioz.org

URDAIBAI-BUSTURIALDEA
944 650 822 · 628 007 725
www.busturaldeaurdabai.com

ZIERBENA
946 404 974 · www.zierbena.net

Gipuzkoa

ARANTZAZU
943 796 463 · www.turismodebagoiena.com

ATAUN
943 180 335 · www.ataunturismoa.net

AZKOITIA (LOIOLA)
943 851 100 · www.urolaturismo.net

AZPEITIA (LOIOLA)
943 151 878 · www.urolaturismo.net

BERGARA
943 779 128 · www.bergara.es

DEBA 
943 192 452 · www.deba.net

ESKORIATZA, MUSEO IBARRAUNDI
943 715 453 · www.eskoriatza.net

GETARIA 
943 140 957 · www.getaria.net

HONDARRIBIA BIDASOA ACTIVA, DPTO. DE TURISMO 
943 645 458 · www.bidasoaturismo.com

HONDARRIBIA 
943 643 677 · www.hondarribiaturismo.com

IDIAZABAL
943 188 203 · www.idiazabalgaztarenmuseoa.com

IRÚN 
943 020 732 · www.irun.org

LEGAZPI COMARCA UROLA GARAIA (LENBUR) 
943 730 428 · www.lenbur.com

LEINTZ GATZAGA
665 739 550 · www.leintzgatza.com

LIZARRUSTI (PARKETXEA)
943 582 069 · www.lizarrusti.com

MUTRIKU 
943 603 378 · www.mutrikukoudala.net

OIARTZUN - OARSOALDEA 
943 494 521 · www.oarsoaldea-turismo.net

OÑATI 
943 783 453 · www.oinati.org

ORDIZIA 
943 882 290 · www.delikatuz.com

ORIO 
943 835 565 · www.turismo.oriora.com

ORMAIZTEGI 
943 889 900 · www.zumalakarregimuseoa.net

PASAIA-OARSOALDEA 
943 341 556 · www.oarsoaldea-turismo.net

SAN SEBASTIÁN TURISMO 
943 481 166 · www.sansebastianturismo.com

SEGURA (CASA ARDIXARRA) 
943 801 749 · www.seguragoierr.net

TOLOSA TOLOSAALDEA TOUR 
943 697 413 · www.tolosaldea.net

ZARAUTZ 
943 830 990 · www.turismozarautz.com

ZEGAMA 
943 802 187 · www.zegamaturmooa.net

ZERAIN 
943 801 505 · www.zerain.com

ZESTOA
943 868 811 · www.zestoa.net

ZUMAIA 
943 143 396 · www.zumaia.net/turismo

ZUMARRAGA (LENBUR)
943 722 042 · www.lenbur.com

Espacios naturales

RESERVA DE LA BIOSFERA DE URDAIBAI
944 650 822 · www.busturaldeaurdabai.com
946 870 402 (Ihobe) · www.torremañariaga.net

PARQUE NATURAL DE GORBEIA
945 430 709 · 946 739 279 · www.alavaturismo.com
www.areasatza.net · www.gorbeiacentralpark.com

PARQUE NATURAL DE AIZKORRI-ARATZ
943 782 894 · 943 802 187
www.gipuzkoamendizmendi.net · www.zegamaturmooa.net

PARQUE NATURAL DE ARALAR
943 180 335 · 943 582 069
www.gipuzkoamendizmendi.net

PARQUE NATURAL DE URKIOLA
946 814 155 · www.urkiola.net

PARQUE NATURAL DE ARMAÑÓN
946 806 857 · www.enkarterri.org

PARQUE NATURAL DE PAGOETA
943 835 389 · www.aiapagoeta.com
www.gipuzkoamendizmendi.net

PARQUE NATURAL AIAKO HARRIA
943 494 521 · 943 495 069
www.gipuzkoamendizmendi.net

PARQUE NATURAL DE IZKI
945 410 502 · www.alavaturismo.com

PARQUE NATURAL DE VALDEREJO
945 353 146 · www.alavaturismo.com

Birding

BIRDING EUSKADI
www.birdingeuskadi.com

Geoparques

GEOPARKEA
www.geoparkea.com

Surf

SURFING EUSKADI
946 195 861 · www.surfingeuskadi.com

Senderismo

SENDERISMO EN EUSKADI
www.senderismoeuskadi.net

CAMINO DE SANTIAGO
www.euskaditurismo.eus
www.oriodejajakue.net

BTT y Vías Verdes

BTT EUSKADI
www.btteuskadi.net
VÍAS VERDES
www.viasverdes.com

Turismo activo

AKTIBA
944 389 868 · 637 770 033 · www.aktiba.info

Transporte

Álava

AEROPUERTO
945 163 500 · 945 163 591
www.aena.es

TRENES RENFE
Plazuela de la Estación s/n, Vitoria-Gasteiz
902 320 320 · www.renfe.es

AUTOBUSES
Estación central Vitoria-Gasteiz · 945 258 400
Autobuses Urbanos de Vitoria-Gasteiz TUVISA
945 161 054 · www.vitoria-gasteiz.org/transporte

TRANVIA EUSKOTRAN
945 135 554 · 902 543 210
www.euskotren.es

Bizkaia

AEROPUERTO
Bilbao-Loiu · 902 404 704 · 944 869 662 (AENA)
www.aena.es

CRUCERO Y FERRY
Ferry Bilbao-Portsmouth · 944 234 477 · www.poferries.com

TRENES
Estación de Abando Indalecio Prieto (Renfe)
Plaza Circular, 2 · 902 320 320 · www.renfe.es

Estación de Aburi (EUSKOTREN)
Calle Aburi 8 · 902 543 210/ 944 019 900
www.euskotren.es

Estación de la Concordia; FEVE Bilbao
Calle de Bailén 2 · 944 250 615 · www.feve.es

AUTOBUSES
Termibus (Estación de autobuses)
Gurtubai 1 · 944 395 077 · www.termibus.es

Bilbobus (Autobuses municipales)
944 484 070 · 944 790 981
www.bilbao.net/bilbobus

Bizkaibus (Autobuses, provincia y aeropuerto)
902 222 265 · ww.bizkaia.net

METRO BILBAO
944 254 025 · www.metrobilbao.net

TRANVÍA
944 019 900 · 902 543 210 · www.euskotren.es

Gipuzkoa

AEROPUERTO
Gabiñi 22 · 20280 Hondarribia
943 668 500 · www.aena.es

AUTOBUSES
Estación de autobuses de Donostia-San Sebastián
Plaza Pío XII

Dbus (Urbanos)
943 000 200 · www.dbus.es

Lurralde Bus (Interurbanos)
943 000 117
www.lurraldebus.net

TRENES
Estación del Norte de Donostia-San Sebastián
Paseo de Francia 22 · 902 320 320
www.renfe.es/cercanias

Estación de Amara (Euskotren)
Paseo de Easo s/n · 902 543 210 · 943 013 500
www.euskotren.es

Los



imprescindibles
de Euskadi

Son muchos los motivos que hacen de Euskadi un destino imprescindible. Lo vas a comprobar cuando conozcas su gente, su historia y su rico y variado patrimonio y aún mejor cuando lo comentes en torno a una buena mesa.

Bilbao



Donostia/
San Sebastián



Vitoria-Gasteiz



Casa de Juntas
de Gernika



Puente
Bizkaia



San Juan de
Gaztelugatxe



Urdaibai



Museo Balenciaga



Santuario de Loiola



Laguardia



www.euskaditurismo.eus

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIAREN GARAPEN
ETA LEHIAKORTASUN SAILA

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO
ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

